

# SHARP

**Proiettore**

**A104U-W/A104U-B**  
**A824U-W/A824U-B**

---

**Manuale dell'utente**

**HDMI**<sup>TM</sup>

**CHDBT**<sup>TM</sup>  
ASE

Modello n.  
XP-A104U-W/XP-A104U-B/XP-A824U-W/XP-A824U-B

# Sommario

---

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| <b>Introduzione .....</b> | <b>ii</b> |
|---------------------------|-----------|

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| <b>Informazioni importanti .....</b> | <b>iii</b> |
|--------------------------------------|------------|

|                                                                                                                     |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti .....</b> | <b>1</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1-1. Introduzione al proiettore ..... | 1 |
|---------------------------------------|---|

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| 1-2. Che cosa c'è nella scatola? ..... | 4 |
|----------------------------------------|---|

|                                                     |   |
|-----------------------------------------------------|---|
| 1-3. Denominazione delle parti del proiettore ..... | 5 |
|-----------------------------------------------------|---|

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1-4. Denominazione delle parti del telecomando ..... | 11 |
|------------------------------------------------------|----|

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>2. Proiezione di un'immagine (operazione di base) .....</b> | <b>18</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------|

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 2-1. Flusso di proiezione di un'immagine ..... | 18 |
|------------------------------------------------|----|

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| 2-2. Collegamento del computer/collegamento del cavo di alimentazione ..... | 19 |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 2-3. Accensione del proiettore ..... | 22 |
|--------------------------------------|----|

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 2-4. Selezione di una fonte ..... | 25 |
|-----------------------------------|----|

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| 2-5. Regolazione della dimensione e della posizione dell'immagine ..... | 27 |
|-------------------------------------------------------------------------|----|

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| 2-6. Regolazione di immagine e audio ..... | 35 |
|--------------------------------------------|----|

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 2-7. Spegnimento del proiettore ..... | 36 |
|---------------------------------------|----|

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 2-8. Dopo l'uso ..... | 37 |
|-----------------------|----|

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| <b>3. Appendice .....</b> | <b>38</b> |
|---------------------------|-----------|

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 3-1. Specifiche ..... | 38 |
|-----------------------|----|

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 3-2. Risoluzione dei problemi ..... | 41 |
|-------------------------------------|----|

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 3-3. Montaggio di un obiettivo (venduto separatamente) ..... | 47 |
|--------------------------------------------------------------|----|

# Introduzione

---

Grazie per aver acquistato il proiettore.

Questo proiettore può essere collegato a computer, dispositivi video, ecc. per proiettare immagini in modo nitido su uno schermo.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il proiettore.

Leggere questo manuale in caso di dubbi sul funzionamento o se si ritiene che il proiettore sia difettoso.

Il manuale di installazione fornisce istruzioni dettagliate su installazione, regolazione, manutenzione, ecc., pubblicate sul nostro sito web.

[US] <https://business.sharpusa.com/product-downloads>

[Europa] <https://www.sharpnecdisplays.eu>

[Global] [https://www.sharp-nec-displays.com/dl/en/pj\\_manual/lineup.html](https://www.sharp-nec-displays.com/dl/en/pj_manual/lineup.html)

## NOTE

- (1) Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato in parte o in tutto senza autorizzazione.
- (2) Il contenuto di questo manuale è soggetto a modifiche senza preavviso.
- (3) È stata prestata molta attenzione alla preparazione del presente manuale; tuttavia, se si notano punti dubbi, errori o omissioni, contattarci.
- (4) L'immagine mostrata nel manuale è solo indicativa. In caso di incoerenza tra l'immagine e il prodotto effettivo, il prodotto effettivo entrerà in vigore.
- (5) Indipendentemente dall'articolo (3) e (4), non saremo responsabili per qualsiasi reclamo in merito a perdita di profitti o ad altre questioni causate dall'utilizzo di questo dispositivo.
- (6) Questo manuale viene comunemente fornito a tutte le regioni in modo che possa contenere descrizioni pertinenti altri paesi.

# Informazioni importanti

## Informazioni sul cavo

Utilizzare cavi schermati per evitare interferenze con la ricezione radiofonica o televisiva.

## Avviso relativo alle interferenze elettromagnetiche (EMI)

### AVVERTENZA:

Il funzionamento di questa apparecchiatura in un ambiente residenziale potrebbe causare interferenze radio.



### Informazioni sullo smaltimento di questo dispositivo e delle sue batterie

PER SMALTIRE IL PRESENTE DISPOSITIVO O LE SUE BATTERIE, NON UTILIZZARE IL NORMALE BIDONE DELLA SPAZZATURA, E NON GETTATELI NEL FUOCO!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate e le batterie devono essere sempre raccolte e trattate in conformità alla normativa vigente sulla RACCOLTA DIFFERENZIATA.

La raccolta differenziata promuove un trattamento ambientalmente compatibile, il riciclo dei materiali, minimizzando lo smaltimento finale di rifiuti. Uno SMALTIMENTO IMPROPRIO può essere pericoloso per la salute umana e per l'ambiente a causa di determinate sostanze! Porta i DISPOSITI USATI alla locale piazzola municipale ove disponibile.

Rimuovere le BATTERIE USATE dal dispositivo e portarle negli apposite contenitori posti nei punti vendita delle nuove batterie.

Nel caso di dubbi circa lo smaltimento, contattare le autorità locali o i rivenditori e informarsi sul corretto metodo di smaltimento.

SOLO PER GLI UTILIZZATORI NELL'UNIONE EUROPEA, E IN ALCUNE ALTRE NAZIONI; PER ESEMPIO NORVEGIA E SVIZZERA: la partecipazione alla raccolta differenziata è richiesta per legge.

Il simbolo sopra mostrato si trova sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e sulle batterie (o sull'imballaggio) per ricordare all'utilizzatore di questo. Se "Hg" o "Pb" compaiono sotto il simbolo significa che le batterie contengono tracce di mercurio o piombo, rispettivamente (Hg) o (Pb).

Gli utilizzatori dei NUCLEI DOMESTICI sono chiamati ad utilizzare le esistenti piazzole ove conferire i dispositivi usati e le batterie. Le batterie sono raccolte anche nei punti vendita. Il conferimento è gratuito.

Se il dispositivo è stato utilizzato per SCOPI PROFESSIONALI, siete pregati di contattare il Vs. Rivenditore Sharp che Vi darà informazioni sul ritiro. Potrebbero essere addebitate le spese di ritiro e riciclaggio. Prodotti piccoli (e quantitativi ridotti) potranno essere ritirati anche dai centri di raccolta locali. Per la Spagna: Contattare il sistema di raccolta ufficiale o l'ente locale preposto al ritiro dei prodotti usati.

## Informazioni sui simboli

Per garantire un uso corretto e sicuro del prodotto, questo manuale utilizza un certo numero di simboli per evitare lesioni all'utente e ad altri, nonché danni alla proprietà.

I simboli e il loro significato sono descritti di seguito. Assicurarsi di comprenderli appieno prima di leggere il presente manuale.

|                                                                                                    |                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>AVVERTENZA</b> | La mancata osservanza di questo simbolo e l'uso erraneo del prodotto potrebbero provocare incidenti che portano a morte o lesioni gravi.        |
|  <b>ATTENZIONE</b> | La mancata osservanza di questo simbolo e l'uso erraneo del prodotto potrebbero provocare lesioni personali o danni alle proprietà circostanti. |

## Esempi di simboli

|                                                                                    |                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Questo simbolo indica che si deve fare attenzione alle scosse elettriche.                          |
|    | Questo simbolo indica che è necessario fare attenzione alle alte temperature.                      |
|    | Questo simbolo indica un divieto.                                                                  |
|    | Questo simbolo indica un componente che non deve essere bagnato.                                   |
|   | Questo simbolo indica di non toccare con le mani bagnate.                                          |
|  | Questo simbolo indica un divieto di smontaggio.                                                    |
|  | Questo simbolo indica operazioni che si devono eseguire.                                           |
|  | Questo simbolo indica che il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa di corrente. |

## Precauzioni di sicurezza

### **AVVERTENZA**

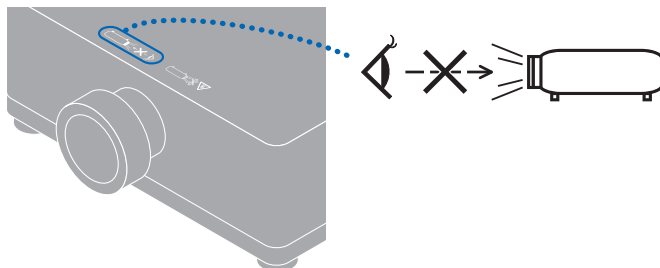
#### Luce proiettata



**VIETATO**

#### **Luce proiettata e pittogramma/etichetta indicati sull'involucro**

- Non guardare nell'obiettivo del proiettore.  
Una luce forte che potrebbe danneggiare la vista viene proiettata quando il proiettore è in funzione. L'esposizione all'energia laser vicino all'apertura potrebbe causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini.
- Non guardare la luce proiettata mediante dispositivi ottici (lenti di ingrandimento, riflettori, ecc.). Ciò potrebbe provocare danni alla vista.
- Controllare che non ci sia nessuno che guarda l'obiettivo all'interno del campo di proiezione prima di accendere il proiettore.
- Non consentire ai bambini di azionare il proiettore da soli. Quando un bambino utilizza il proiettore, un adulto deve essere sempre presente e controllare il bambino con attenzione.
- Il pittogramma riportato di seguito, che è indicato vicino all'obiettivo sull'involucro, descrive che guardare all'interno del proiettore è vietato.



**Continua alla pagina successiva**



# AVVERTENZA

- Le seguenti etichette sono attaccate sul proiettore.

## Etichetta 1

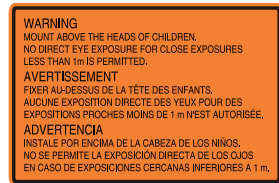
### Etichetta esplicativa del laser



Questo prodotto è conforme alla norma EN 50689:2021 salvo che vengano usati gli obiettivi di XP-43ZL e NP43ZL.

## Etichetta 2

### Etichetta di avvertenza aggiuntiva FDA



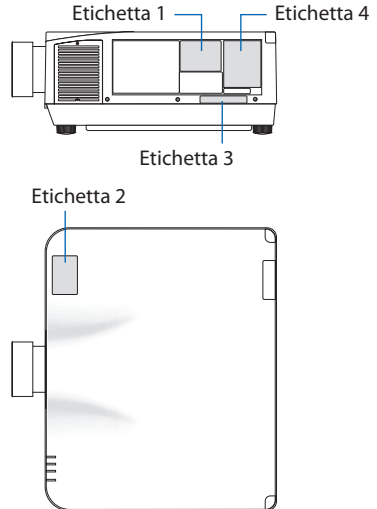
## Etichetta 4

### Etichetta di attenzione per la sostituzione dell'obiettivo

#### A104U-W/A104U-B



#### A824U-W/A824U-B



## Etichetta 3

### Etichetta di certificazione FDA

This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR 1040, except with respect to those characteristics authorized by Variance Number FDA-2018-W-4413 effective on September 19, 2023.



## AVVERTENZA

- Questo proiettore è classificato come IEC/EN 62471-5:2015 gruppo di rischio 2 o gruppo di rischio 3 a seconda dell'unità obiettivo.  
Quando classificato come gruppo di rischio 3, questo proiettore è destinato all'uso professionale e deve essere installato da un installatore qualificato per garantire la sicurezza.  
Vedere pagina [xvi](#) per i gruppi di rischio.
- Vedere pagina [xv](#) per le precauzioni di sicurezza del laser.

### Alimentazione



**RICHIESTO**

#### Utilizzare una fonte di alimentazione con tensione adeguata.

- Questo proiettore è stato progettato per essere utilizzato con una alimentazione di 100-240 V CA, 50/60 Hz. Prima di utilizzare il proiettore, verificare che l'alimentazione alla quale il proiettore deve essere collegato soddisfi questi requisiti.
- Utilizzare una presa di corrente per l'alimentazione del proiettore. Non collegare il proiettore direttamente al cablaggio elettrico. Farlo è pericoloso.



**DEVE ESSERE  
COLLEGATO A  
TERRA**

#### Collegamento del cavo di alimentazione alla messa a terra

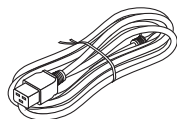
- Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato con il cavo di alimentazione collegato alla messa a terra. Se il cavo di alimentazione non è collegato alla messa a terra, potrebbe causare scosse elettriche. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato direttamente alla presa a muro e collegato a terra correttamente.  
Non utilizzare un adattatore convertitore spina a 2 conduttori.
- Assicurarsi di collegare il proiettore e il computer (fonte del segnale) allo stesso punto di messa a terra. Se il proiettore e il computer (fonte del segnale) saranno collegati a punti di messa a terra diversi, le fluttuazioni del potenziale di terra potrebbero causare incendio o fumo.



**RICHIESTO**

#### Gestione del cavo di alimentazione

- Utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione con questo proiettore. Se il cavo di alimentazione in dotazione non soddisfa i requisiti degli standard di sicurezza del proprio Paese, nonché la tensione e la corrente della propria regione, assicurarsi di utilizzare un cavo di alimentazione che sia conforme e soddisfi questi requisiti.



- Il cavo di alimentazione utilizzato deve essere approvato e conforme agli standard di sicurezza del proprio Paese. Fare riferimento alla pagina [39](#) relativa alle specifiche del cavo di alimentazione.  
Per selezionare un cavo di alimentazione appropriato, controllare la tensione nominale della propria regione.



**VIETATO**

- Il cavo di alimentazione in dotazione con il proiettore è destinato esclusivamente all'uso con questo proiettore. Per ragioni di sicurezza, non utilizzarlo con altri dispositivi.





## AVVERTENZA



**TENSIONE  
PERICOLOSA**



**NON TOCCARE  
CON LE MANI  
BAGNATE**

- Maneggiare il cavo di alimentazione con attenzione. Danni al cavo potrebbero causare incendi o scosse elettriche.
  - Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
  - Non collocare il cavo sotto il proiettore.
  - Non coprire il cavo con un tappeto, ecc.
  - Non graffiare o modificare il cavo.
  - Non piegare, torcere o tirare il cavo con forza eccessiva.
  - Non riscaldare il cavo.
- Nel caso in cui il cavo sia danneggiato (fili esposti, fili rotti, ecc.), rivolgersi al proprio rivenditore per la sostituzione.
- Non toccare la spina di alimentazione qualora si odano dei tuoni. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.

## Installazione



**VIETATO**



**NON BAGNARE**



**SCOLLEGARE  
IL CAVO DI  
ALIMENTAZIONE**

### Non utilizzare in luoghi come quelli descritti di seguito.

- Non utilizzare in luoghi come quelli descritti di seguito. Farlo potrebbe causare un incendio o scosse elettriche.
    - Tavoli traballanti, superfici inclinate o altre posizioni instabili.
    - Spazi scarsamente ventilati.
    - Vicino a un termosifone, altre fonti di calore o sotto la luce diretta del sole.
    - Aree sottoposte a vibrazione continua.
    - Aree soggette a umidità, polvere, vapori o oli.
    - Un ambiente in cui sono presenti gas corrosivi (anidride solforosa, acido solfidrico, biossido di azoto, cloro, ammoniaca, ozono, eccetera).
    - Aree esterne.
    - Ambienti con temperature elevate e dove l'umidità cambia rapidamente e si può formare condensa.
  - Non utilizzare in luoghi come quelli descritti di seguito, dove il proiettore potrebbe bagnarsi. Farlo potrebbe causare un incendio o scosse elettriche.
    - Non utilizzare sotto la pioggia o la neve, in spiaggia o vicino ad uno specchio d'acqua, ecc.
    - Non utilizzare in un bagno o nella doccia.
    - Non installare sotto apparecchiature che scaricano acqua, come condizionatori d'aria.
    - Non collocare vasi o piante in vaso sul proiettore.
    - Non posizionare bicchieri, cosmetici o farmaci sul proiettore.
- Se dell'acqua, ecc. dovesse penetrare all'interno del proiettore, prima di tutto spegnere il proiettore, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e contattare il rivenditore.

## **AVVERTENZA**

|                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>ATTENZIONE</b>                                                                                                                                        | <p><b>Installazione sospeso a soffitto</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Consultare il rivenditore per l'installazione del proiettore al soffitto. Per l'installazione a soffitto sono necessarie competenze speciali. NON fare eseguire il lavoro di installazione da persone diverse dagli installatori. Ciò potrebbe causare la caduta del proiettore e causare lesioni.</li> <li>Non siamo responsabili di eventuali incidenti o/e danni derivanti da installazione o gestione impropria, uso improprio, modifiche o calamità naturali.</li> <li>Quando è installato sospeso al soffitto, ecc., non appendersi al proiettore. Il proiettore potrebbe cadere e causare lesioni.</li> <li>Quando si installa sospeso al soffitto, utilizzare una presa di corrente a portata di mano in modo che il cavo di alimentazione possa essere facilmente collegato e scollegato dalla presa di corrente.</li> </ul> |
| <br><b>RICHiesto</b><br><br><br><b>VIETATO</b>                              | <p><b>Fissare il coperchio opzionale venduto separatamente per l'installazione inclinata</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Per l'installazione inclinata del proiettore, a seconda dell'angolazione, assicurarsi di fissare il coperchio opzionale venduto separatamente per garantire la sicurezza. (→ pagina xxiv) L'uso senza il coperchio opzionale viola le norme di sicurezza. Inoltre, l'accensione del proiettore senza il coperchio opzionale installato potrebbe causare incendi.</li> <li>Non inserire cavi affastellati nel coperchio opzionale. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il cavo di alimentazione, causando un incendio.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>Durante l'uso</b></p>                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <br><b>VIETATO</b><br><br><br><b>SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE</b> | <p><b>Non mettere oggetti all'interno del proiettore.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Non inserire o versare metalli o oggetti infiammabili o altri materiali estranei all'interno del proiettore dalle bocchette di ventilazione. Farlo potrebbe causare un incendio o scosse elettriche. Prestare particolare attenzione se vi sono bambini in casa. Se un oggetto estraneo penetra all'interno del proiettore, prima di tutto spegnere il proiettore, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e contattare il rivenditore.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <br><b>SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE</b>                                                                                                             | <p><b>Scollegare il cavo di alimentazione se il proiettore non funziona correttamente.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se il proiettore emette fumo o strani odori o suoni, o se è caduto o l'involucro si è rotto, spegnerlo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Ciò potrebbe non solo causare incendi o scosse elettriche, ma anche gravi danni alla vista o ustioni. Contattare il rivenditore per le riparazioni. Non tentare mai di riparare il proiettore da soli. Farlo è pericoloso.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## **AVVERTENZA**

|                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>NON SMONTARE</b>                                                                                                                                    | <p><b>Non smontare il proiettore.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Non rimuovere o aprire l'involucro del proiettore. Inoltre, non modificare il proiettore. Ci sono aree ad alta tensione nel proiettore. Ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o fughe di luce laser, provocando gravi danni alla vista o ustioni. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per eseguire ispezioni, regolazioni e riparazioni della parte interna.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <br><b>VIETATO</b><br><br><b>ATTENZIONE<br/>ALLE ALTE<br/>TEMPERATURE</b> | <p><b>Non porre oggetti davanti all'obiettivo mentre il proiettore è in funzione.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Non lasciare il copriobiettivo sull'obiettivo mentre il proiettore è in funzione. Il copriobiettivo potrebbe surriscaldarsi e deformarsi.</li> <li>Non posizionare oggetti davanti all'obiettivo che ostruiscono la luce quando il proiettore è in funzione. L'oggetto potrebbe surriscaldarsi e di conseguenza rompersi o prendere fuoco.</li> <li>Il pittogramma di seguito presente sull'involucro del proiettore indica le precauzioni per evitare di posizionare oggetti davanti all'obiettivo del proiettore.</li> </ul> <div style="text-align: center;">  </div> |
| <br><b>VIETATO</b>                                                                                                                                         | <p><b>Durante la pulizia del proiettore</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Non utilizzare spray di gas infiammabili per rimuovere la polvere dall'obiettivo, dall'involucro, ecc. Farlo potrebbe causare un incendio.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <br><b>VIETATO</b>                                                                                                                                       | <p><b>Non utilizzare in luoghi ad alta sicurezza.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'uso del prodotto non deve essere accompagnato da rischi mortali o pericoli che potrebbero portare direttamente a morte, lesioni personali, gravi danni fisici o altre perdite, compresi il controllo della reazione nucleare in una centrale nucleare, il sistema medico di supporto vitale e il controllo del lancio di missili in un sistema di armamenti.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## **ATTENZIONE**

### **Cavo di alimentazione**

|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>RICHIESTO</b>                                                                                                                                        | <p><b>Gestione del cavo di alimentazione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il proiettore deve essere installato vicino a una presa di corrente facilmente accessibile.</li> <li>• Quando si collega il cavo di alimentazione al terminale di ingresso AC IN del proiettore, assicurarsi che il connettore sia completamente e saldamente inserito. Assicurarsi di fissare il cavo di alimentazione con il fermo del cavo di alimentazione. Un collegamento allentato del cavo di alimentazione potrebbe causare un incendio o scosse elettriche.</li> </ul>                                                               |
| <br><b>RICHIESTO</b><br><br><br><b>SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE</b> | <p><b>Maneggiare il cavo di alimentazione attenendosi alle indicazioni di seguito per evitare incendi o scosse elettriche</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando si collega o scollega il cavo di alimentazione, estrarre il cavo tenendolo dalla spina.</li> <li>• Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di pulire il prodotto o quando non si intende utilizzare il prodotto per un periodo prolungato.</li> <li>• Quando il cavo di alimentazione o la spina sono caldi o danneggiati, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e contattare il rivenditore.</li> </ul> |
| <br><b>RICHIESTO</b>                                                                                                                                       | <p><b>Pulire periodicamente la polvere e altri detriti dalla spina di alimentazione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <br><b>RICHIESTO</b>                                                                                                                                      | <p><b>Scollegare i cavi di alimentazione e gli altri cavi prima di spostare il proiettore</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prima di spostare il prodotto, assicurarsi che sia spento, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e controllare che tutti i cavi che collegano il prodotto ad altri dispositivi siano scollegati.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <br><b>VIETATO</b>                                                                                                                                        | <p><b>Non utilizzare il cavo di alimentazione con un trasformatore di tensione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'aggiunta di un cavo di prolunga potrebbe causare un incendio come conseguenza di un surriscaldamento.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

 **ATTENZIONE**

**Installazione**



**RICHiesto**

**Fissaggio dell'unità obiettivo con il cavo di prevenzione caduta**

- Se il proiettore viene fissato al soffitto o in un altro luogo alto, fissare l'unità obiettivo con il cavo di prevenzione caduta (venduto separatamente). Se l'unità obiettivo non è fissata, potrebbe cadere se si allenta.

**Durante l'uso**



**VIETATO**

**Non utilizzare su reti soggette a sovratensioni.**

- Collegare la porta HDBaseT e la porta LAN del proiettore a una rete per la quale non vi è alcun rischio di sovratensione applicata. La sovratensione applicata a HDBaseT o LAN potrebbe causare scosse elettriche.



**RICHiesto**

**Operazioni di spostamento dell'obiettivo, messa a fuoco e zoom**

- Quando si sposta l'obiettivo o si regola la messa a fuoco o lo zoom, farlo dalla parte posteriore o laterale del proiettore. Se le regolazioni vengono eseguite dalla parte anteriore, gli occhi potrebbero essere esposti a una forte luce e subire lesioni.
- Tenere le mani lontane dall'area dell'obiettivo quando si esegue l'operazione di spostamento dell'obiettivo. In caso contrario, le dita potrebbero restare incastrate nella fessura tra l'involucro del proiettore e l'obiettivo.

## **ATTENZIONE**



**VIETATO**

### **Gestione delle batterie**

L'uso non corretto delle batterie può dar luogo a perdite o scoppi.

- Utilizzare solo le batterie indicate.
- Inserire le batterie in modo che i segni (+) e (-) su ciascuna batteria corrispondano ai segni (+) e (-) del vano batterie.
- Non mescolare batterie di marche diverse.
- Non utilizzare insieme batterie nuove e vecchie. Si potrebbe causare una riduzione della durata delle batterie o una perdita di liquido.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche per impedire che l'acido fuoriesca nel vano batterie.

Se il liquido fuoriuscito dalla batteria viene a contatto con la pelle o i vestiti, risciacquare immediatamente e accuratamente. Se viene a contatto con gli occhi, lavare bene gli occhi anziché strofinare e consultare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria che viene a contatto con gli occhi o i vestiti può causare un'irritazione della pelle o danni agli occhi.

- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per lungo tempo, rimuovere le batterie.
- Lasciare una batteria in un ambiente con una temperatura estremamente elevata o esporre una batteria a una pressione dell'aria estremamente bassa può determinare un'esplosione o una perdita di liquido o gas infiammabile.
- Smaltire in modo appropriato le batterie esaurite. Lo smaltimento di una batteria in acqua, fuoco o in un forno caldo o frantumandola o tagliandola meccanicamente oppure la modifica di una batteria può determinare un'esplosione.
- Non mettere in corto circuito le batterie.
- Non ricaricare le batterie. Le batterie fornite non sono ricaricabili.
- Contattare il proprio rivenditore o le autorità locali quando si smaltiscono le batterie.



**VIETATO**



**ATTENZIONE  
ALLE ALTE  
TEMPERATURE**

### **Informazioni sulle bocchette di ventilazione**

- Non ostruire le bocchette di ventilazione del proiettore. Inoltre, non collocare oggetti morbidi come carta o panni sotto il proiettore. Farlo potrebbe causare un incendio.

Lasciare uno spazio sufficiente tra il luogo in cui è installato il proiettore e l'ambiente circostante. (→ pagina xxvii)

- Non toccare l'area della bocchetta di scarico durante la proiezione o subito dopo la proiezione delle immagini. La bocchetta di scarico potrebbe essere molto calda a questo punto e il contatto potrebbe provocare ustioni.

## **ATTENZIONE**

|                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>VIETATO</b>                                                                                                               | <p><b>Spostamento del proiettore</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando si trasporta il proiettore, rimuovere l'unità obiettivo e trasportarlo con almeno due persone. Tentare di spostare il proiettore da soli potrebbe causare mal di schiena o altre lesioni.</li> <li>• Durante il trasporto del proiettore con l'unità obiettivo rimossa, non toccare l'area di montaggio dell'obiettivo con le mani. Inoltre, non mettere la mano nella cavità del terminale di connessione. Il proiettore potrebbe danneggiarsi o cadere, con conseguenti lesioni.</li> <li>• Quando si sposta il proiettore con il coperchio opzionale collegato, non tenerlo dal coperchio opzionale. Il coperchio opzionale potrebbe staccarsi e l'unità principale potrebbe cadere, provocando lesioni.</li> </ul> |
| <br><b>RICHIESTO</b>                                                                                                             | <p><b>Montaggio/rimozione dell'obiettivo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnerne il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di collegare o staccare l'unità obiettivo. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare problemi alla vista o ustioni.</li> <li>• Non installare o staccare l'unità obiettivo con il proiettore installato in un luogo alto. L'unità obiettivo potrebbe cadere e causare danni o lesioni.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <br><b>VIETATO</b>                                                                                                               | <p><b>Non spingere o arrampicarsi sul prodotto. Non afferrare o appendersi al prodotto. Non strofinare o toccare il prodotto con oggetti duri.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il prodotto potrebbe cadere, danneggiandosi o causando lesioni alle persone.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <br><b>RICHIESTO</b><br><br><br><b>VIETATO</b> | <p><b>Informazioni sul coperchio opzionale (venduto separatamente)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi di serrare le viti dopo aver fissato il coperchio opzionale. In caso contrario, il coperchio opzionale potrebbe staccarsi e cadere, causando lesioni o danni al coperchio opzionale.</li> <li>• Non reggere il coperchio opzionale mentre si sposta il proiettore e non esercitare troppa forza sul coperchio opzionale. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il coperchio opzionale, causando lesioni.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <br><b>RICHIESTO</b>                                                                                                           | <p><b>Evitare luoghi con temperature e umidità estreme</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La mancata osservanza potrebbe causare incendi o scosse elettriche o danni al proiettore. L'ambiente di utilizzo per questo proiettore è il seguente: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Temperatura di funzionamento: da 0 °C a 40 °C/da 32 °F a 104 °F/umidità: da 20 a 80% (senza condensa)</li> <li>- Temperatura di conservazione: da -10 °C a 50 °C/da 14 °F a 122 °F/umidità: da 20 a 80% (senza condensa)</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>Ispezioni e pulizia</b></p>                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <br><b>RICHIESTO</b>                                                                                                           | <p><b>Ispezione e pulizia dell'interno del proiettore</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultare il proprio rivenditore circa una volta all'anno per la pulizia dell'interno del proiettore. La polvere potrebbe accumularsi all'interno del proiettore se non viene pulito per un lungo periodo di tempo, portando a incendi o malfunzionamenti.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Precauzioni di sicurezza per il laser

### AVVERTENZA

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 [IEC 60825-1:2014]

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 DELLA NORMA EN 60825-1:2014+A11:2021 (Per UE e Regno Unito)

- Il modulo laser è in dotazione con questo prodotto. L'uso di controlli o regolazioni di procedure diversi da quelli qui specificati possono risultare in una esposizione a radiazioni pericolose. L'esposizione all'energia laser vicino all'apertura potrebbe causare ustioni.

- Questo prodotto è classificato come Classe 1 della norma IEC 60825-1:2014.
- Per UE e Regno Unito  
Questo prodotto è conforme alla norma EN 60825-1:2014+A11:2021.  
Questo prodotto è inoltre conforme alla norma EN 50689:2021 salvo che vengano usati gli obiettivi di XP-43ZL e NP43ZL.
- Rispettare le leggi e le normative vigenti nel proprio Paese in relazione all'installazione e alla gestione del dispositivo.
- Descrizione generale del laser emesso dal modulo luce integrato:
  - Lunghezza d'onda: 455 nm
  - Potenza massima: 257 W (A104U-W/A104U-B),  
229 W (A824U-W/A824U-B)

### Modulo luce

- Un modulo luce contenente più diodi laser è in dotazione nel prodotto come fonte luminosa.
- Questi diodi laser sono sigillati nel modulo luce. Nessuna manutenzione o riparazione è necessaria per ottenere le migliori prestazioni del modulo luce.
- L'utente finale non è autorizzato a sostituire il modulo luce.
- Contattare un distributore qualificato per sostituire il modulo luce e per ricevere ulteriori informazioni.



## Gruppi di rischio

Questo proiettore è classificato come IEC/EN 62471-5:2015 gruppo di rischio 2 o gruppo di rischio 3 a seconda dell'unità obiettivo.

### Gruppo di rischio 2 (RG2)



#### AVVERTENZA

Come con qualsiasi fonte di luce intensa, non fissare il fascio, RG2 IEC/EN 62471-5:2015.

### Gruppo di rischio 3 (RG3)



#### AVVERTENZA

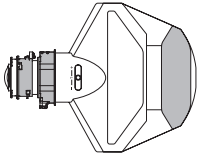
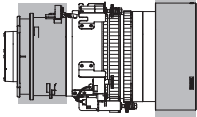
PRODOTTO RG3 DELLA NORMA IEC/EN 62471-5:2015

- Quando classificato come RG3, questo proiettore è per uso professionale e deve essere installato in un luogo dove la sicurezza sia garantita. Per questo motivo, assicurarsi di consultare il rivenditore, in quanto l'installazione deve essere eseguita da un installatore qualificato. Non tentare mai di installare il proiettore da soli. Ciò potrebbe provocare danni alla vista, ecc.
- Nessuna esposizione diretta al fascio deve essere consentita, RG3 IEC/EN 62471-5:2015.
- Non guardare nell'obiettivo del proiettore. Potrebbero verificarsi danni gravi agli occhi.
- Gli operatori devono controllare l'accesso al fascio all'interno della distanza di rischio o installare il prodotto a un'altezza che impedisca l'esposizione degli occhi degli spettatori entro la distanza di rischio.
- Quando si attiva l'alimentazione, operare dal lato o dal retro del proiettore (al di fuori della zona di rischio). Inoltre, quando si accende l'alimentazione, assicurarsi che nessuno entro il campo di proiezione stia guardando l'obiettivo.

• Controllare prima di installare il proiettore

① Nome modello obiettivo o rapporto di proiezione

Il modello di unità obiettivo o il rapporto di proiezione è elencato in una delle posizioni in  nelle immagini di seguito.

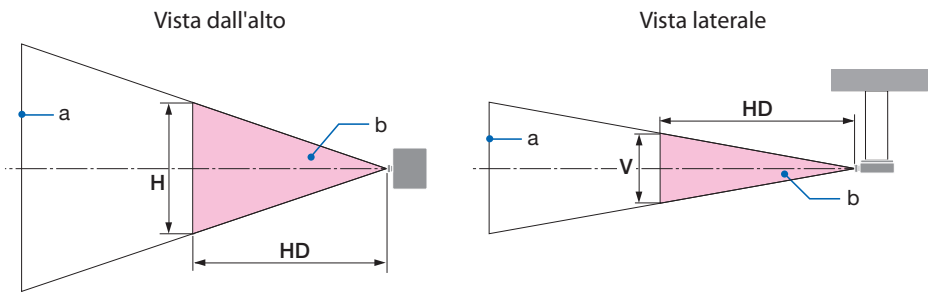
| Diagramma di XP-44ML/NP44ML                                                       | Diagramma dei modelli non XP-44ML/NP44ML                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |

② Combinazione di unità obiettivo e gruppi di rischio

| Nome modello obiettivo | Rapporto di proiezione | A104U-W/A104U-B | A824U-W/A824U-B |
|------------------------|------------------------|-----------------|-----------------|
| XP-40ZL/NP40ZL         | 0,79 - 1,11            | RG2             | RG2             |
| XP-41ZL/NP41ZL         | 1,30 - 3,02            |                 |                 |
| XP-50ZL/NP50ZL         | 0,60 - 0,75            |                 |                 |
| XP-44ML/NP44ML         | 0,32                   | RG3             | RG3             |
| XP-43ZL/NP43ZL         | 2,99 - 5,93            |                 |                 |

• Zona di rischio

La figura seguente descrive la zona di radiazione (zona di rischio) della luce emessa dal proiettore che è classificata come Gruppo di rischio 3 (RG3) secondo la norma IEC/EN 62471-5:2015.



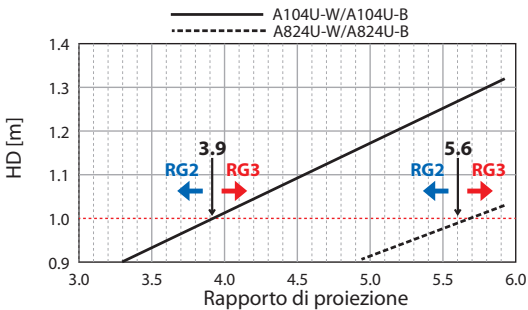
a: Schermo / b: Zona di pericolo

A104U-W/A104U-B

| Obiettivo          | Rapporto di proiezione    | Zona di rischio (m) |      |      |
|--------------------|---------------------------|---------------------|------|------|
|                    |                           | HD                  | H    | V    |
| XP-43ZL/<br>NP43ZL | 2,99 (Gran-<br>dangolo)   | -                   | -    | -    |
|                    | 3,90 (Cen-<br>trale)      | 1,00                | 0,31 | 0,19 |
|                    | 5,93 (Teleo-<br>biattivo) | 1,32                | 0,19 | 0,12 |

A824U-W/A824U-B

| Obiettivo          | Rapporto di proiezione    | Zona di rischio (m) |      |      |
|--------------------|---------------------------|---------------------|------|------|
|                    |                           | HD                  | H    | V    |
| XP-43ZL/<br>NP43ZL | 2,99 (Gran-<br>dangolo)   | -                   | -    | -    |
|                    | 5,60 (Cen-<br>trale)      | 1,00                | 0,25 | 0,17 |
|                    | 5,93 (Teleo-<br>biattivo) | 1,32                | 0,23 | 1,15 |



Calcolo del rapporto di proiezione

Rapporto di proiezione = L: Distanza di proiezione (m)/W: Larghezza schermo (m)  
Per le distanze di proiezione e le larghezze dello schermo, fare riferimento a “Tipi di obiettivi e distanza di proiezione” nel manuale di installazione.

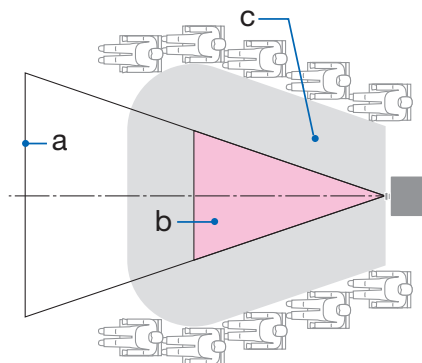
## • Informazioni sulla zona precauzionale

Fornendo una zona precauzionale o barriere fisiche, è possibile evitare che gli occhi delle persone entrino nella zona di rischio.

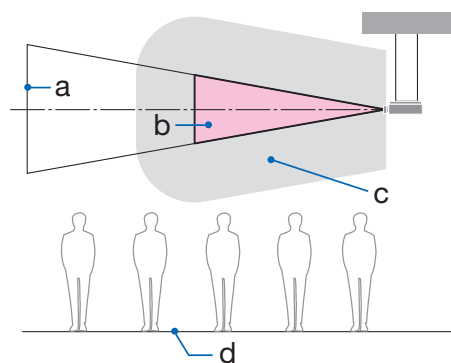
Quando il responsabile del proiettore (operatore) non può impedire agli spettatori di entrare nella zona di rischio, per esempio in strutture pubbliche, si consiglia di garantire uno spazio di 1 m o più dalla zona di rischio come "zona precauzionale" per la sicurezza degli spettatori. Quando si installa il proiettore a soffitto, si consiglia che la distanza tra il pavimento e la zona di rischio sia di almeno 3 m in direzione verticale.

## • Esempio di installazione tenendo in considerazione la zona precauzionale

### ① Esempio di installazione a pavimento o a scrivania



### ② Esempio di installazione a soffitto



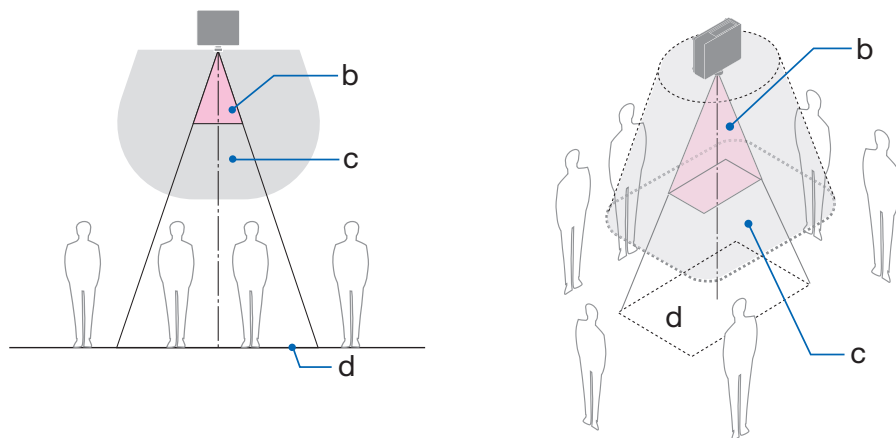
a: Schermo/b: Zona di rischio/c: Zona di precauzione/d: Pavimento



**ATTENZIONE**

Se si prevede che gli spettatori entreranno nella zona di rischio quando il proiettore è installato a soffitto, è necessario evitare che gli spettatori entrino in quella zona.

③ Esempio di proiezione verso il basso con installazione a soffitto



a: Schermo/b: Zona di rischio/c: Zona di precauzione/d: Pavimento



**ATTENZIONE**

Se la zona precauzionale tra il pavimento e la zona di rischio non può essere garantita, è necessario evitare che gli spettatori entrino nell'area intorno allo schermo, come mostrato nella figura a destra.

- \* Se si utilizza lo spostamento obiettivo, tenere in considerazione lo spostamento dell'immagine proiettata in base al volume di spostamento obiettivo. Esempio di installazione tenendo in considerazione la zona precauzionale

 **ATTENZIONE**

**Seguire tutte le precauzioni per la sicurezza.**

**Installazione del proiettore**

- Per la pianificazione della disposizione del proiettore, assicurarsi di seguire le misure di sicurezza elencate nel manuale di installazione.
- Per evitare pericoli, installare il dispositivo in una posizione in cui sia facile raggiungere una presa a muro o fornire un dispositivo come un interruttore per scollegare l'alimentazione del proiettore in caso di emergenza.
- Intraprendere misure di sicurezza per evitare che gli occhi delle persone entrino nella zona di rischio.
- Selezionare un obiettivo adatto alla posizione di installazione e garantire la zona di sicurezza impostata per ciascun obiettivo.  
Assicurarsi che siano state adottate le misure di sicurezza appropriate quando si aziona il proiettore, si regola la luce, ecc.
- Controllare se la zona di sicurezza appropriata per l'obiettivo installato è stata adeguatamente garantita.  
Controllare periodicamente la zona e adottare un registro delle verifiche.

**L'installatore o il rivenditore devono istruire il gestore (operatore) del proiettore come segue:**

- Istruire il responsabile del proiettore (operatore) relativamente alla sicurezza prima di utilizzare il proiettore.
- Istruire il responsabile del proiettore (operatore) affinché esegua ispezioni (compresi i controlli di sicurezza sulla luce emessa dal proiettore) prima di accendere il proiettore.
- Istruire il responsabile del proiettore (operatore) in modo che sia in grado di controllare il proiettore ogni volta che il proiettore è acceso in caso di emergenza.
- Istruire il responsabile del proiettore (operatore) affinché conservi il manuale di installazione, il manuale dell'utente e i registri di ispezione in un luogo di facile accesso.
- Istruirli perché determinino se il proiettore è conforme agli standard di ciascun Paese e regione.

## **Note sull'installazione e la manutenzione**

### **Non installare o conservare in luoghi simili a quelli descritti di seguito**

#### **(Per RG3: al rivenditore e all'installatore)**

- Luoghi che amplificano vibrazioni e urti  
Se installato in luoghi in cui vengono trasmesse vibrazioni dalle fonti di alimentazione e simili, o in veicoli o imbarcazioni, ecc., il proiettore potrebbe essere influenzato da vibrazioni o urti che potrebbero danneggiare le parti interne e causare un funzionamento non corretto.
- Vicino a linee di alimentazione e fonti di alimentazione ad alta tensione  
Ciò potrebbe disturbare l'unità.
- Luoghi in cui vengono generati forti campi magnetici  
Farlo potrebbe causare un malfunzionamento.
- All'aperto e in luoghi umidi o polverosi  
Luoghi esposti a fumi oleosi o vapore  
Luoghi in cui vengono generati gas corrosivi  
Sostanze attaccate come olio, sostanze chimiche e umidità possono causare deformazione o incrinature dell'involucro, corrosione delle parti metalliche o malfunzionamento.

### **Precauzioni per l'installazione a soffitto (al rivenditore e all'installatore)**

Quando si installa il proiettore, consultare il Manuale di installazione fornito sul nostro sito web.

1. Per evitare che il proiettore cada, installarlo sul soffitto con forza sufficiente a sostenere il peso combinato del proiettore e dell'unità di montaggio a soffitto per un periodo di tempo prolungato.
2. Quando si installa il proiettore a soffitto, assicurarsi di farlo correttamente in conformità al manuale di installazione per l'unità di montaggio a soffitto. Assicurarsi di utilizzare i raccordi di metallo fissi e di serrare saldamente le viti.
3. Per evitare che il proiettore cada, usare cavi di prevenzione caduta.
  - Utilizzare raccordi in metallo disponibili in commercio per unire la parte robusta di un edificio o di una costruzione e la barra di sicurezza del proiettore con i cavi di prevenzione caduta.
  - Utilizzare raccordi metallici disponibili in commercio e cavi di prevenzione caduta con forza sufficiente a sopportare il peso combinato del proiettore e dell'unità di montaggio a soffitto.
  - Allentare leggermente i cavi di prevenzione caduta, in modo da non porre un carico sul proiettore.
  - Fare riferimento a "Denominazione delle parti del proiettore" per la posizione della barra di sicurezza. (→ Pagina 6)

## **Protezione delle informazioni personali**

Le informazioni personali identificabili, come gli indirizzi IP, possono essere salvate sul proiettore. Prima di trasferire o smaltire il proiettore, cancellare questi dati eseguendo [INIZIALIZZA PROIETTORE] sul menu a schermo.

Per le voci che non possono essere ripristinate, cancellarle singolarmente.

## **Precauzioni per garantire le prestazioni del proiettore**

- Se una luce intensa, come quella dei raggi laser, entra dall'obiettivo, potrebbe portare a un malfunzionamento.
- Consultare il proprio rivenditore prima di utilizzare in luoghi con presenza di molto fumo di sigaretta o polvere.
- Quando viene proiettato lo stesso fermo immagine per un lungo periodo di tempo con un computer, ecc., il modello dell'immagine potrebbe rimanere sullo schermo dopo che la proiezione viene interrotta, ma scomparirà dopo un certo tempo. Questo accade a causa delle caratteristiche dei pannelli a cristalli liquidi, non è un malfunzionamento. Si consiglia di utilizzare un salvaschermo sul computer.
- Quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini elevate (luoghi in cui la pressione atmosferica è bassa), potrebbe essere necessario sostituire i componenti ottici in anticipo rispetto al solito.
- Quando si sposta il proiettore
  - Staccare l'unità obiettivo una volta e assicurarsi di fissare il copriobiettivo in modo da non graffiare l'obiettivo. Inoltre, fissare un coperchio di protezione antipolvere sul proiettore.
  - Non sottoporre il proiettore a vibrazioni o urti violenti.
 In caso contrario, il proiettore potrebbe subire danni.
- Non usare i piedini di inclinazione per scopi diversi da quelli di regolazione dell'angolo di proiezione del proiettore.  
Un utilizzo improprio, per esempio il trasporto del proiettore dai piedini di inclinazione o l'utilizzo appoggiato contro un muro, potrebbe portare a malfunzionamenti.
- Il proiettore non supporta l'installazione impilata. Non impilare i proiettori direttamente uno sopra l'altro. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare danni o guasti.
- Non toccare la superficie dell'obiettivo di proiezione a mani nude.  
Impronte digitali o sporco sulla superficie dell'obiettivo di proiezione saranno ingranditi e proiettati sullo schermo. Non toccare la superficie dell'obiettivo di proiezione.
- Non scollegare il cavo di alimentazione dal proiettore o dalla presa di corrente durante la proiezione. Farlo potrebbe causare il deterioramento del terminale di ingresso AC IN del proiettore o del contatto della spina di alimentazione. Per interrompere l'alimentazione CA mentre è in corso la proiezione delle immagini, utilizzare un interruttore di circuito, ecc.
- Informazioni sull'uso del telecomando
  - Il telecomando non funziona se il sensore di segnale del telecomando del proiettore o il trasmettitore di segnale del telecomando sono esposti a una forte luce o sono presenti tra loro ostacoli che ostruiscono i segnali.
  - Utilizzare il telecomando a 20 metri al massimo dal proiettore, puntandolo verso il sensore di segnale remoto del proiettore.
  - Non far cadere il telecomando, né usarlo in modo non corretto.
  - Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno del telecomando. Se il telecomando si dovesse bagnare, asciugarlo immediatamente.
  - Evitare l'uso in ambienti caldi e umidi per quanto possibile.
- Intraprendere misure per evitare che la luce esterna cada sullo schermo.  
Assicurarsi che solo la luce del proiettore colpisca lo schermo. Minore è la quantità di luce esterna sullo schermo, maggiore è il contrasto e più belle sono le immagini.
- Informazioni sugli schermi  
Le immagini non sono nitide se ci sono sporco, graffi, scolorimento, ecc. sullo schermo. Maneggiare lo schermo con cura, proteggendolo da sostanze volatili, graffi e sporco.
- Per quanto riguarda tutte le operazioni di manutenzione, fare riferimento al Manuale di installazione e seguire tutte le istruzioni in modo corretto.



## Precauzioni per l'installazione del proiettore con un'angolazione

### (Per RG3: al rivenditore e all'installatore)

Questo proiettore può essere installato universalmente in ogni angolazione. Quando si installa il proiettore agli angoli mostrati sotto, il coperchio opzionale venduto separatamente deve essere fissato al proiettore.

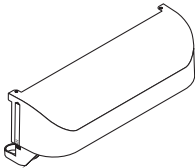
Per l'installazione inclinata del proiettore, utilizzare un raccordo metallico con forza sufficiente per evitare la caduta.

### Nome del modello del coperchio opzionale

XP-13CV-W per A104U-W/A824U-W

XP-13CV-B per A104U-B/A824U-B

Due coperchi sono confezionati con il coperchio opzionale XP-13CV-W e XP-13CV-B.

|                                                                                  |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Coperchio opzionale A: per il collegamento all'area del terminale di connessione |  |
| Coperchio opzionale B: per il collegamento alla bocchetta di scarico             |  |



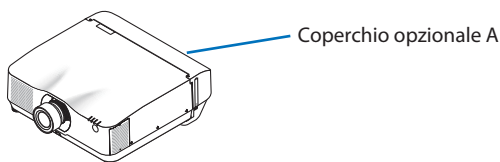
### AVVERTENZA

- L'uso senza il coperchio opzionale viola le norme di sicurezza. Inoltre, l'accensione del proiettore senza il coperchio opzionale installato potrebbe causare incendi.

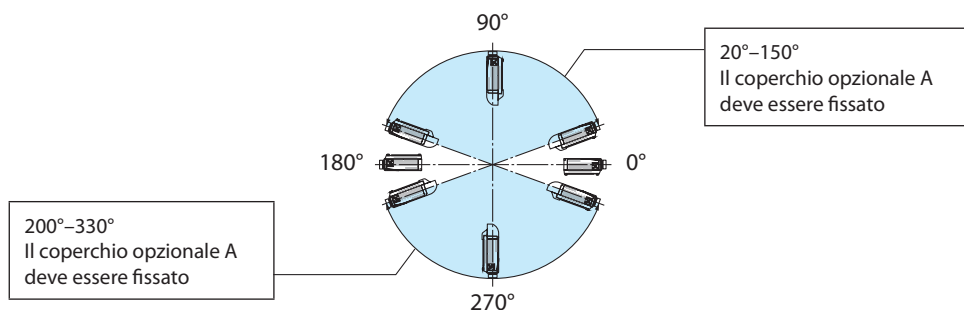
Gli schemi sotto mostrano l'angolo di installazione necessario per fissare rispettivamente i coperchi opzionali A e B.

- Potrebbe essere necessario fissare entrambi i coperchi opzionali A e B a seconda della posizione di installazione del proiettore.
- Se è necessario collegare il coperchio opzionale nella posizione di installazione corrente può essere controllato nella schermata [INFO.] del menu su schermo.

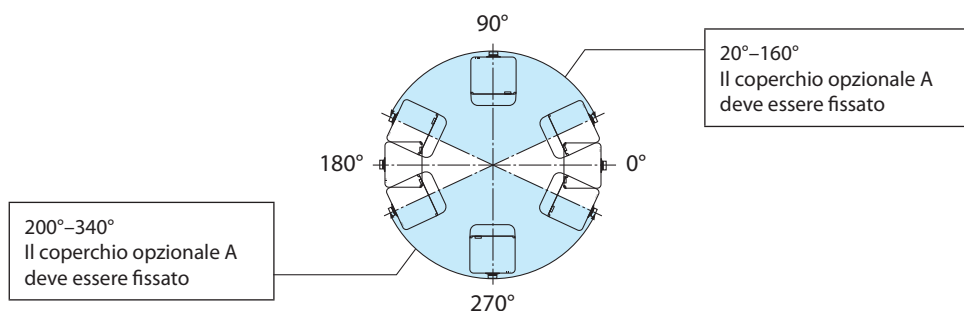
### Angoli di installazione necessari per fissare il coperchio opzionale A



Nella direzione avanti e indietro



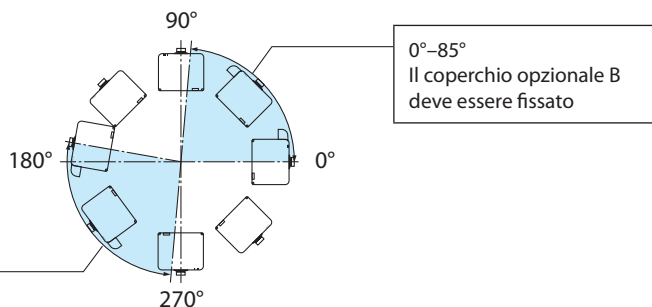
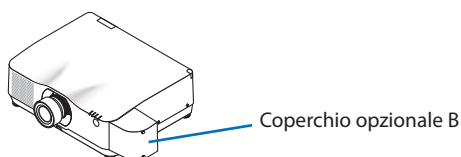
Nella direzione a sinistra e a destra



#### NOTA:

- Gli schemi mostrano l'immagine dell'angolo di installazione come riferimento. Sono leggermente diversi da quelli reali.

**Angoli di installazione necessari per fissare il coperchio opzionale B**



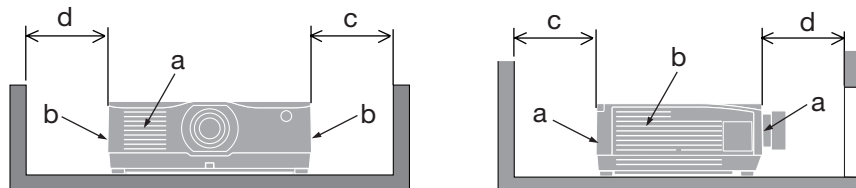
**NOTA:**

- Gli schemi mostrano l'immagine dell'angolo di installazione come riferimento. Sono leggermente diversi da quelli reali.

## Spazio libero per l'installazione del proiettore

### (Per RG3: al rivenditore e all'installatore)

- Quando si installa il proiettore, mantenere uno spazio sufficiente intorno a esso, come descritto di seguito. In caso contrario, il calore emesso dallo scarico del proiettore potrebbe essere aspirato nuovamente all'interno. Inoltre, verificare che la corrente d'aria proveniente da un condizionatore d'aria non sia rivolta sul proiettore. Il sistema di controllo del calore del proiettore potrebbe rilevare un'anomalia (errore di temperatura) e spegnere automaticamente il proiettore.



a: bocchetta di aspirazione/b: bocchetta di scarico/  
 c: 20 cm/8" o superiore/d: 30 cm/12" o superiore

#### NOTA:

- Nella figura sopra, si presume che ci sia spazio sufficiente al di sopra del proiettore.
- Se è installato il coperchio opzionale, lasciare uno spazio di 20 cm/8" tra il proiettore e il coperchio opzionale.
- Quando si utilizzano più proiettori, fornire abbastanza spazio intorno ai proiettori per l'aspirazione e lo scarico dell'aria. Quando le bocchette di aspirazione e di scarico sono ostruite, la temperatura all'interno del proiettore aumenta e ciò potrebbe causare un malfunzionamento.



## Informazioni sul copyright delle immagini originali proiettate:

Si noti che l'uso del proiettore per scopi commerciali oppure per visioni pubbliche, per esempio in bar o in hotel, e l'uso delle funzioni di compressione o espansione dell'immagine sullo schermo con le seguenti funzioni potrebbero comportare la violazione dei diritti d'autore protetti della legge sui diritti d'autore.

[RAPPORTO ASPETTO], [TRAPEZIO], funzioni di ingrandimento e altre funzioni simili.

## Funzione [SPEGNIM. AUTOM. ATT.]

L'impostazione predefinita di fabbrica per [SPEGNIM. AUTOM. ATT.] è 15 minuti. Se non viene ricevuto alcun segnale di ingresso e non viene eseguita alcuna operazione sul proiettore per 15 minuti, il proiettore si spegne automaticamente per ridurre il consumo di energia. Per controllare il proiettore da un dispositivo esterno, impostare [SPEGNIM. AUTOM. ATT.] su [SPENTO].

### Informazioni di registrazione e licenza software

- ProAssist e Virtual Remote sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di NEC DISPL Solutions, Ltd. in Giappone, negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress e i loghi HDMI sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.
- HDBaseT™ e il logo HDBaseT Alliance sono marchi di fabbrica di HDBaseT Alliance.
- PJLink è un marchio di fabbrica applicato per i diritti di marchio di fabbrica in Giappone, Stati Uniti d'America e altri Paesi e aree.
- Blu-ray è un marchio di fabbrica di Blu-ray Disc Association.
- CRESTRON e CRESTRON ROOMVIEW sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di CRESTRON Electronics, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Extron e XTP sono marchi di fabbrica registrati di RGB Systems, Inc. negli Stati Uniti.
- Art-Net™ Designed by and Copyright Artistic Licence Holdings Ltd.
- Altri nomi di prodotti e aziende menzionati nel presente manuale dell'utente possono essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.
- Virtual Remote Tool utilizza WinI2C/DDC library, © Nicomsoft Ltd.

# 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti

## 1-1. Introduzione al proiettore

Questa sezione introduce al nuovo proiettore e descrive le funzioni e i controlli.

- **Proiettore ad alta luminosità/alta risoluzione del tipo a cristalli liquidi**

Questo proiettore è dotato di una risoluzione del display di 1.920 punti × 1.200 linee (WUXGA) e di un rapporto aspetto di 16:10.

| Modello         | Luminosità                   |
|-----------------|------------------------------|
| A104U-W/A104U-B | 10.000 lm (Centro 10.500 lm) |
| A824U-W/A824U-B | 8.200 lm (Centro 8.600 lm)   |

- **Un diodo laser a lunga durata è in dotazione con il modulo luce**

La fonte di luce laser ha una lunga durata, pertanto la sostituzione, la regolazione e altre operazioni di manutenzione non devono essere necessarie per un periodo di tempo prolungato.

- **Una struttura sigillata esclusiva che garantisce prestazioni di alta resistenza alla polvere**

Grazie alle eccellenti prestazioni di resistenza alla polvere, il proiettore non è dotato di un filtro. La sostituzione del filtro pertanto non è necessaria.

- **Una vasta gamma di obiettivi opzionali selezionabili in base al luogo di installazione**

Questo proiettore supporta 5 tipi di obiettivi opzionali, fornendo una selezione di obiettivi adattati a una varietà di luoghi d'installazione e metodi di proiezione.

Si noti che nessun obiettivo è montato al momento della spedizione dalla fabbrica. Acquistare separatamente gli obiettivi opzionali.

- **Proiezione libera a 360°**

Il proiettore è dotato di funzione di "inclinazione libera" per la proiezione verticale a 360° e di una funzione di "rotazione libera" per la proiezione orizzontale a 360°.

Si noti, tuttavia, che il coperchio opzionale venduto separatamente deve essere fissato sul proiettore, a seconda dell'angolo di installazione del proiettore.

- **Immagini ad alta qualità utilizzando la tecnologia Cinema Quality Picture**

Il proiettore visualizza immagini ad elevata qualità combinando la tecnologia utilizzata per sviluppare proiettori cinematografici digitali con le tecnologie di elaborazione delle immagini che abbiamo appreso nel corso degli anni.

- **Proiezione multi schermo utilizzando proiettori multipli**

Questo proiettore è dotato delle porte HDBaseT IN e HDBaseT OUT. Utilizzando un cavo LAN, i segnali di controllo possono essere trasmessi in aggiunta ai segnali audio/video (possono essere collegati fino a quattro dispositivi).

La funzione sfumatura margine crea bordi regolari quando si utilizzano più unità per proiettare un'immagine singola.

## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti

- **Visualizzazione simultanea di 2 immagini (PIP/IMMAGINE PER IMMAGINE)**

Due immagini possono essere proiettate simultaneamente con un singolo proiettore.

Ci sono due tipi di disposizione per le due immagini: [PIP] in cui un'immagine secondaria viene visualizzata sull'immagine principale e [IMMAGINE PER IMMAGINE] in cui l'immagine principale e quella secondaria vengono visualizzate una di fianco all'altra.

- **Funzione di commutazione invisibile per modifiche dello schermo più fluide quando si commuta il segnale**

Quando il connettore di ingresso viene commutato, l'immagine visualizzata prima della commutazione viene mantenuta, in modo che la nuova immagine possa essere commutata senza un'interruzione dovuta all'assenza di un segnale.

- **Supporta LAN cablata**

Equipaggia le porte LAN e HDBaseT. L'utilizzo di una LAN cablata connessa a queste porte abilita il controllo del proiettore da un computer.

- **Utili applicazioni software**

Compatibile con le nostre applicazioni software (NaViSet Administrator 2, ProAssist, Virtual Remote Tool, ecc.). È possibile controllare il proiettore da un computer collegato tramite una LAN cablata.

- NaViSet Administrator 2

È possibile monitorare lo stato del proiettore e controllare una varietà di funzioni.

- ProAssist

Le regolazioni necessarie possono essere eseguite senza problemi per la proiezione multi schermo.

- Virtual Remote Tool

Un telecomando virtuale viene visualizzato sullo schermo del computer per eseguire controlli semplici come accendere/spengere il proiettore, commutare i segnali, ecc.

Visitare il nostro sito web per scaricare ciascun software.

URL: <https://www.sharp-nec-displays.com/dl/en/index.html>

- **Compatibilità CRESTRON ROOMVIEW e Extron XTP**

Il proiettore supporta CRESTRON ROOMVIEW e Extron XTP e consente di gestire e controllare più dispositivi collegati in rete da un computer. Inoltre, abilita l'emissione e il controllo dell'immagine tramite un trasmettitore Extron XTP connesso al proiettore.

- **Design a risparmio energetico con consumo di alimentazione in modo di attesa di 0,20 W (100-130 V CA)/0,26 W (200-240 V CA)**

Selezionare [ACCESO] per [RISPARMIO ENERGIA] dal menu permette di impostare il proiettore nel modo risparmio energia.

Quando la rete è disabilitata: 0,7 W (100-130 V CA)/0,8 W (200-240 V CA)

Quando la rete è disabilitata: 0,20 W (100-130 V CA)/0,26 W (200-240 V CA)

## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti

---

- **[MODO LUCE] e display “Analizzatore di CO2”**

Tre opzioni di [MODO LUCE] possono essere selezionate in base allo scopo di utilizzo. [REGOLARE LUCE] può essere utilizzato anche per ridurre la potenza in uscita e controllare il consumo di energia. L'effetto di risparmio energetico di quel momento verrà preso in considerazione nella quantità di emissioni ridotte di CO<sub>2</sub> e visualizzato nel messaggio di conferma allo spegnimento dell'alimentazione e dell'area [INFO] nel menu su schermo (ANALIZZATORE DI CO2)



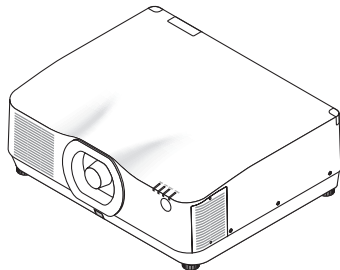
## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti

### 1-2. Che cosa c'è nella scatola?

Assicurarsi che la scatola contenga tutto ciò che è elencato. Se mancano dei pezzi, contattare il rivenditore.

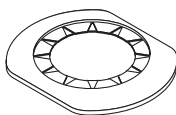
Conservare la scatola originale e i materiali di imballaggio in caso sia necessario spedire il proiettore.

#### Proiettore



#### Tappo antipolvere per obiettivo

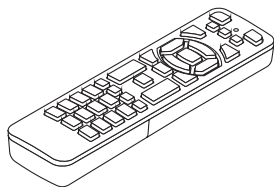
\* Il proiettore viene fornito senza un obiettivo.



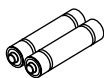
#### Maschera obiettivo



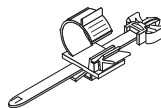
#### Vite di prevenzione furto obiettivo



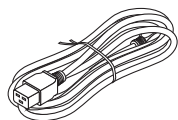
#### Telecomando



#### Batterie alcaline AAA (x2)



#### Fermo del cavo di alimentazione



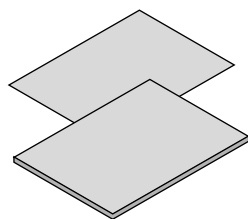
#### Cavo di alimentazione

Vedere pagina [vii](#).

| Tipo di spina       |                 |
|---------------------|-----------------|
| Per il Nord America | Per Europa/Asia |
|                     |                 |

#### Documenti

- Informazioni importanti
- Precauzioni di sicurezza (Per Europa)
- Guida di installazione rapida
- Adesivo di sicurezza  
(Utilizzare questo adesivo quando la password di sicurezza è impostata.)



#### Solo per gli Stati Uniti

Garanzia limitata

#### Per i clienti in Europa

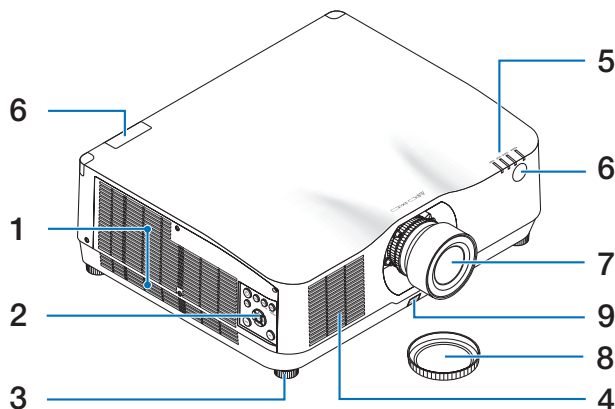
La nostra attuale Politica di garanzia valida è disponibile sul nostro sito web:

<https://www.sharpnecdDisplays.eu>

### 1-3. Denominazione delle parti del proiettore

#### Anteriore

L'obiettivo viene venduto separatamente. La descrizione qui di seguito presuppone che sia montato l'obiettivo XP-41ZL.



#### 1. Bocchetta di scarico

L'aria riscaldata viene scaricata da questo punto.

#### 2. Controlli

L'alimentazione del proiettore può attivata/disattivata e il segnale per l'immagine proiettata può essere commutato qui.

#### 3. Piedino di regolazione inclinazione

Ruotare i piedini di inclinazione per l'orientazione sinistra/destra.

#### 4. Bocchetta di aspirazione

Aspira aria esterna per raffreddare l'unità.

#### 5. Sezione indicatori

L'indicatore luminoso si accende o lampeggia per segnalare lo stato del proiettore (accensione/standby/ecc.)

#### 6. Sensore remoto

Questa parte riceve i segnali dal telecomando. Ci sono due posizioni nella parte anteriore e posteriore del proiettore.

#### 7. Obiettivo

Le immagini vengono proiettate da qui. (Unità obiettivo venduta separatamente.)

#### 8. Copriobiettivo

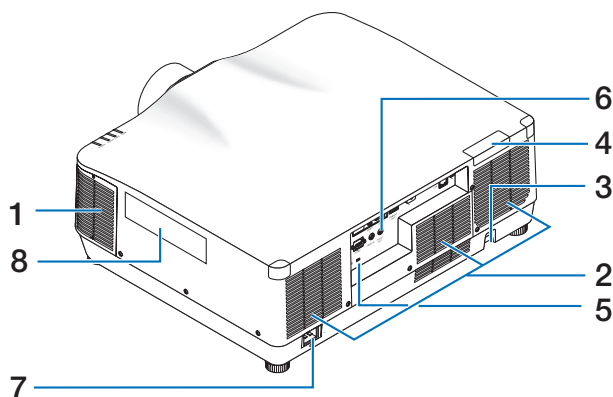
(L'obiettivo opzionale è spedito con il copriobiettivo.)

#### 9. Pulsante di rilascio obiettivo

Utilizzarlo per rimuovere l'unità obiettivo.

## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti

### Posteriore



#### 1. Bocchetta di scarico

L'aria riscaldata viene scaricata da questo punto.

#### 2. Bocchetta di aspirazione

Aspira aria esterna per raffreddare l'unità.

#### 3. Barra di sicurezza

Collegare un dispositivo antifurto. La barra di sicurezza accetta cavi o catene di sicurezza della dimensione massima di 0,18 pollici/4,6 mm di diametro.

#### 4. Sensore remoto

Questa parte riceve i segnali dal telecomando. Ci sono due posizioni nella parte anteriore e posteriore del proiettore.

#### 5. Slot di sicurezza (K)\*

Viene utilizzato quando si collega un cavo antifurto.

#### 6. Terminali

Collegare i cavi per i vari segnali audio e video.

#### 7. Terminale AC IN

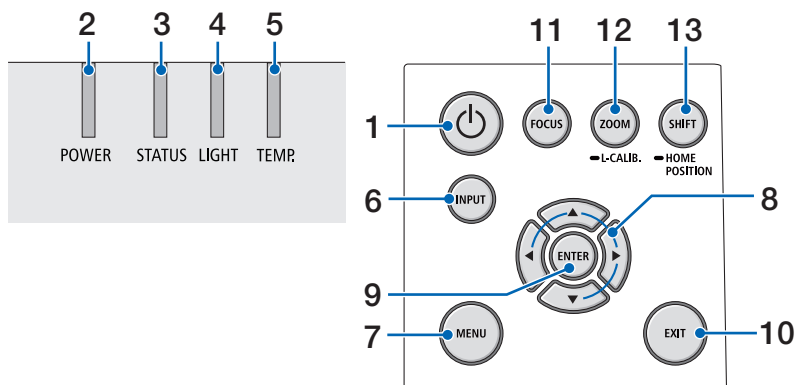
Collegare in questo punto la spina a tre poli del cavo di alimentazione in dotazione, quindi collegare l'altra estremità a una presa a muro attiva.

#### 8. Etichetta

\* Blocco di sicurezza e protezione antifurto compatibili con cavi/attrezzature di sicurezza Kensington. Per i prodotti, visitare il sito web di Kensington.

## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti

### Controlli/Indicatori



#### 1. Tasto (POWER)

Commuta tra alimentazione accesa e standby del proiettore.

Quando si spegne l'alimentazione (standby), premendo il tasto una volta viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo, quindi premere ancora una volta il tasto.

#### 2. Indicatore POWER

Indica lo stato di alimentazione del proiettore. L'indicatore si illumina in blu quando l'alimentazione è accesa. A seconda dello stato di alimentazione, si accende o lampeggia in verde o arancione quando l'alimentazione è spenta. Fare riferimento alla sezione "Messaggio indicatore" per i dettagli.

(→ pagina 41)

#### 3. Indicatore STATUS

Si accende o lampeggia quando si preme un tasto di funzionamento mentre l'unità è in modo blocco tasti, mentre l'obiettivo è in fase di calibrazione, ecc. Fare riferimento alla sezione "Messaggio dell'indicatore" per i dettagli.

(→ pagina 41)

#### 4. Indicatore LIGHT

Indica lo stato della fonte luminosa.

#### 5. Indicatore TEMP.

Indica alte temperature intorno al proiettore.

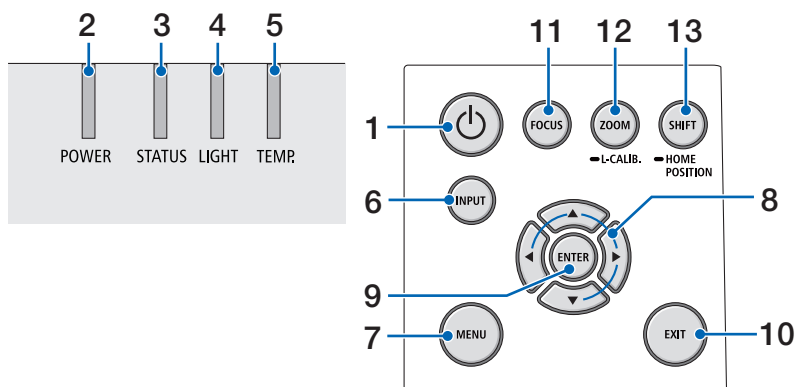
#### 6. Tasto INPUT

Seleziona il segnale di ingresso. Premendolo rapidamente viene visualizzata la schermata di selezione ingresso. Premendolo per un secondo o più si avvia una serie di controlli automatici nell'ordine di HDMI1 → HDMI2 → HDBaseT, e se viene rilevato un segnale di ingresso, tale segnale verrà proiettato.

#### 7. Tasto MENU

Visualizza il menu su schermo per varie impostazioni e regolazioni.

## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti



### 8. ▲▼◀▶ / Tasti volume ◀▶

- Quando viene visualizzato il menu su schermo, utilizzare i tasti ▼▲◀▶ per selezionare la voce che si desidera impostare o regolare.
- Cambia modello quando viene visualizzato il modo test.
- Quando il menu su schermo non è visualizzato, utilizzare i tasti ◀/▶ per regolare l'uscita audio dal proiettore.

### 9. Tasto ENTER

Sposta al menu successivo quando viene visualizzato il menu su schermo. Conferma la voce quando viene visualizzato il messaggio di conferma.

### 10. Tasto EXIT

Ritorna al menu al livello precedente quando viene visualizzato il menu su schermo. Chiude il menu quando appare un cursore nel menu principale. Annulla l'operazione quando viene visualizzato il messaggio di conferma.

### 11. Tasto FOCUS

Aprire la schermata di regolazione della messa a fuoco e mettere a fuoco l'immagine proiettata.

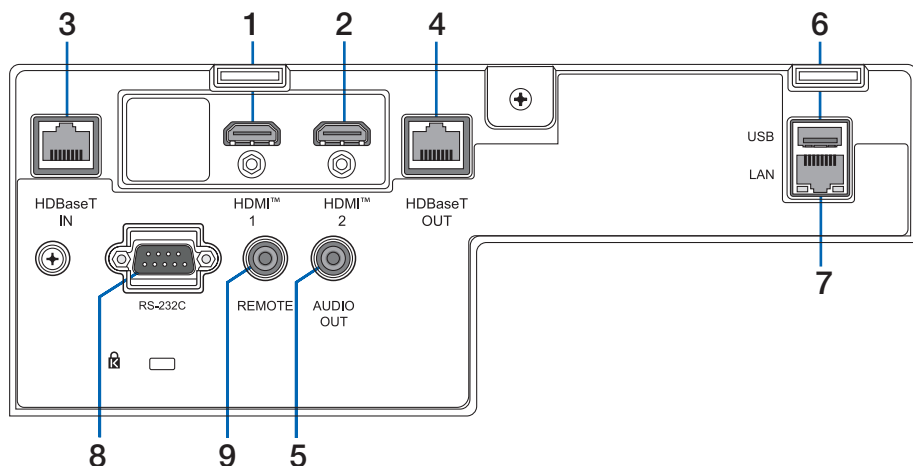
### 12. Tasto ZOOM/L-CALIB.

- Premere brevemente per aprire la schermata di regolazione dello zoom. Regolazione con precisione delle dimensioni dell'immagine proiettata.
- Premere a lungo (due o più secondi) per correggere il campo di regolazione dell'unità obiettivo collegata (calibrazione).

### 13. Tasto SHIFT/HOME POSITION

- Premere brevemente per visualizzare la schermata di spostamento dell'obiettivo. Effettuare la regolazione usando i tasti ▼▲◀▶.
- Premere a lungo (2 secondi o più) per riportare la regolazione dello spostamento dell'obiettivo alla sua posizione iniziale.

### Funzioni del pannello dei terminali



#### 1. Terminale HDMI 1 (Tipo A)

Collega ai terminali di uscita di un computer, un lettore blu-ray, ecc.

#### 2. Terminale HDMI 2 (Tipo A)

Collega ai terminali di uscita di un computer, un lettore blu-ray, ecc.

#### 3. Porta (RJ-45) HDBaseT IN

Si collega a un dispositivo di trasmissione compatibile HDBaseT disponibile in commercio.

Utilizzato anche quando si collegano più proiettori in un collegamento a margherita.

#### 4. Porta (RJ-45) HDBaseT OUT

Emette i segnali in ingresso dal terminale HDMI 1, dal terminale HDMI 2 e dalla porta HDBaseT IN.

#### 5. Mini Jack (Stereo Mini) AUDIO OUT

Emette il segnale audio corrispondente all'immagine proiettata dal proiettore. Il volume dell'uscita può essere regolato utilizzando i tasti ◀ / ▶.

#### 6. Porta (Tipo A) USB

Collegare un mouse USB disponibile in commercio e utilizzarlo per navigare nel menu.

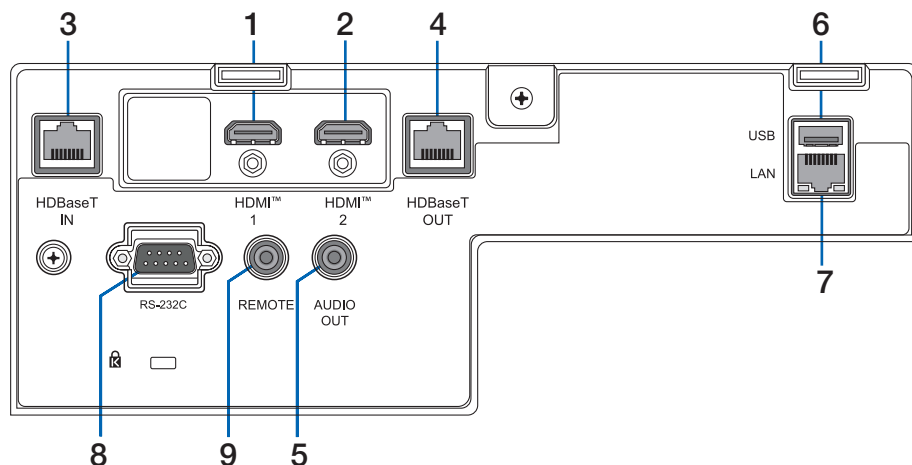
NOTA:

- Non è garantito il funzionamento di tutti i mouse USB disponibili sul mercato.

#### 7. Porta (RJ-45) LAN

Collega l'unità a LAN cablata.

## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti



### 8. Porta (D-Sub 9 pin) RS-232C

Utilizzare questa porta per collegare un PC o un sistema di controllo. In questo modo, verrà abilitato il controllo del proiettore utilizzando il protocollo di comunicazione seriale.

Il cavo di tipo invertito (cavo null modem) (non in dotazione) deve essere utilizzato per il controllo di RS-232C.

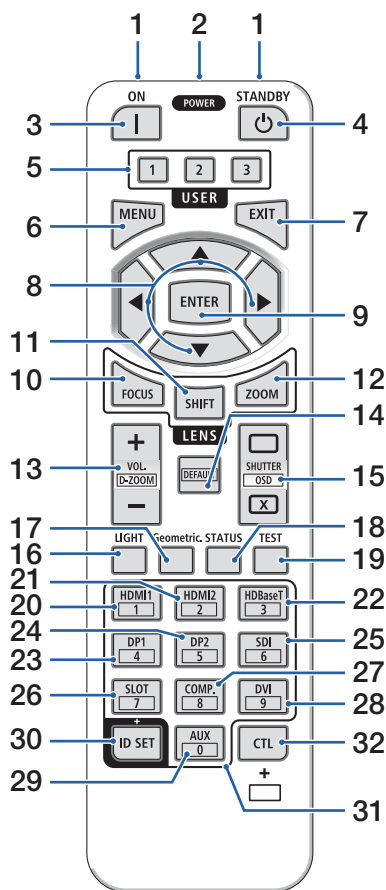
### 9. Terminale (Stereo Mini) REMOTE

Usare questo terminale per il controllo remoto cablato del proiettore.

#### NOTA:

- Quando un cavo per telecomando viene collegato al terminale REMOTE, le operazioni del telecomando a infrarossi non possono essere eseguite.
- Quando è selezionato [HDBaseT] in [SENSORE REMOTO] e il proiettore è collegato a un dispositivo di trasmissione disponibile in commercio che supporta HDBaseT, non possono essere eseguite operazioni con il telecomando a infrarossi se la trasmissione di segnali del telecomando è stata configurata nel dispositivo di trasmissione. Tuttavia, il controllo remoto tramite raggi infrarossi può essere eseguito quando l'alimentazione del dispositivo di trasmissione viene spenta.

### 1-4. Denominazione delle parti del telecomando



#### 1. Trasmettitore a infrarossi

I segnali del telecomando vengono inviati tramite segnale a raggi infrarossi. Puntare il telecomando verso il ricevitore del telecomando sul proiettore.

#### 2. Jack remoto

Collegare qui un cavo remoto disponibile in commercio per le operazioni cablate.

#### 3. Tasto POWER ON ( | )

Accende l'alimentazione in modalità di sospensione o standby.

#### 4. Tasto POWER STANDBY ( )

Premendo il tasto una volta, viene visualizzato il messaggio di conferma dello spegnimento. Premere ancora una volta il tasto POWER STANDBY (o ENTER) per spegnere il proiettore.

#### 5. Tasto USER 1/2/3

È possibile selezionare e impostare le seguenti 14 funzioni.

Quando viene visualizzata la schermata di ingresso dei caratteri, utilizzare questa opzione per cambiare la tastiera dei caratteri, inserire uno spazio e cancellare i caratteri.

#### 6. Tasto MENU

Visualizza il menu su schermo per varie impostazione e regolazioni.

#### 7. Tasto EXIT

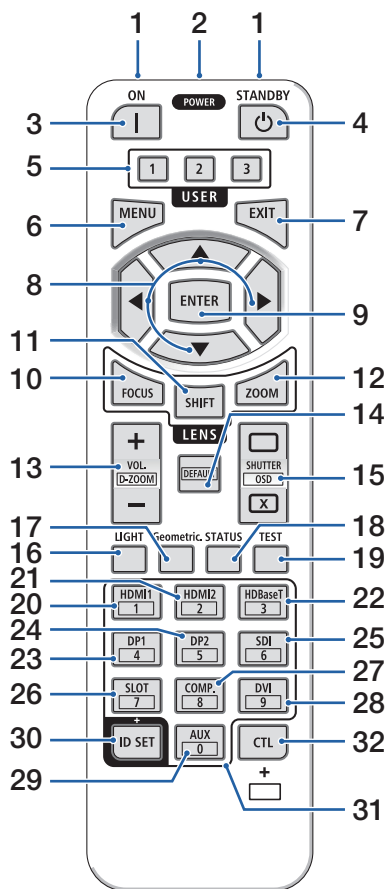
Ritorna al menu al livello precedente quando viene visualizzato il menu su schermo. Chiude il menu quando appare un cursore nel menu principale. Annulla l'operazione quando viene visualizzato il messaggio di conferma.

#### 8. Tasto ▲▼◀▶

- Quando viene visualizzato il menu su schermo, utilizzare i tasti ▲▼◀▶ per selezionare la voce che si desidera impostare o regolare.
- Cambia modello quando viene visualizzato il modo test.



## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti



### 9. Tasto ENTER

Sposta al menu successivo quando viene visualizzato il menu su schermo. Conferma la voce quando viene visualizzato il messaggio di conferma.

### 10. Tasto FOCUS

Apri la schermata di regolazione della messa a fuoco. Regolare la messa a fuoco (dell'obiettivo) con i tasti ◀ / ▶.

### 11. Tasto SHIFT

La schermata di regolazione spostamento dell'obiettivo viene visualizzata. Utilizzare i tasti ▼▲◀▶ per regolare la posizione dell'obiettivo.

### 12. Tasto ZOOM

Apri la schermata di regolazione dello zoom. Regolare lo zoom con i tasti ◀ / ▶.

### 13. Tasto VOL./D-ZOOM (+)(-)

Regola il livello del volume dei terminali di uscita audio. Premendo contemporaneamente il tasto CTL si espande o rimpicciolisce l'immagine (si ritorna allo stato originale).

### 14. Tasto DEFAULT

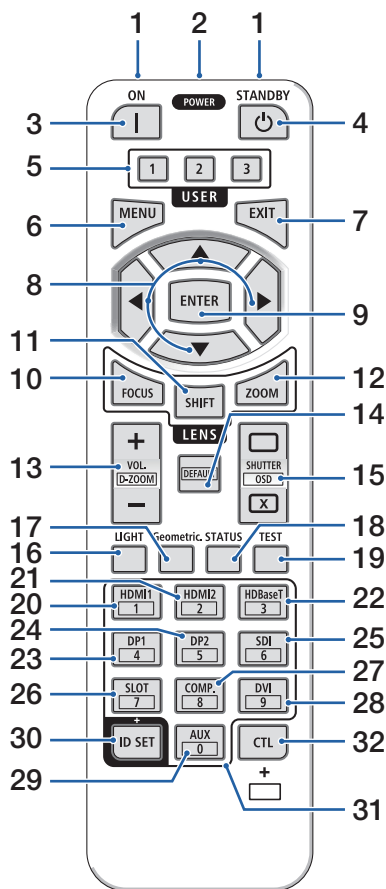
Premendo contemporaneamente il tasto CTL quando è visualizzato il menu su schermo, si ripristinano i valori di regolazione.

Funziona solo per le voci con DEFAULT visualizzate nella Guida operativa.

### 15. Tasto SHUTTER/OSD OPEN (□)/CLOSE (X)

Premere il tasto CLOSE per spegnere la fonte luminosa e interrompere temporaneamente la proiezione. Premere il tasto OPEN per riprendere. Premere contemporaneamente i tasti CTL e CLOSE per chiudere il display su schermo (On-Screen Mute). Premere contemporaneamente i tasti CTL e OPEN per tornare indietro.

## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti



### 16. Tasto LIGHT

Visualizzare la schermata modo luce.

NOTA:

- Le impostazioni in [REGOLAZ.] → [REGOLAZIONE IMMAGINE] → [MOD0] cambiano la schermata visualizzata.

### 17. Tasto Geometric.

Visualizza [CORREZIONE GEOMETRICA] dal menu su schermo. Utilizzarlo per regolare le distorsioni nelle immagini proiettate.

### 18. Tasto STATUS

Visualizza [TEMPO DI UTILIZZO] di [INFO] dal menu su schermo.

### 19. Tasto TEST

Proietta un modo test.

### 20. Tasto HDMI1

Seleziona l'ingresso HDMI1.

### 21. Tasto HDMI2

Seleziona l'ingresso HDMI2.

### 22. Tasto HDBaseT

Seleziona l'ingresso HDBaseT.

### 23. Tasto DP1

(Non disponibile su questa serie di proiettori.)

### 24. Tasto DP2

(Non disponibile su questa serie di proiettori.)

### 25. Tasto SDI

(Non disponibile su questa serie di proiettori.)

### 26. Tasto SLOT

(Non disponibile su questa serie di proiettori.)

### 27. Tasto COMP.

(Non disponibile su questa serie di proiettori.)

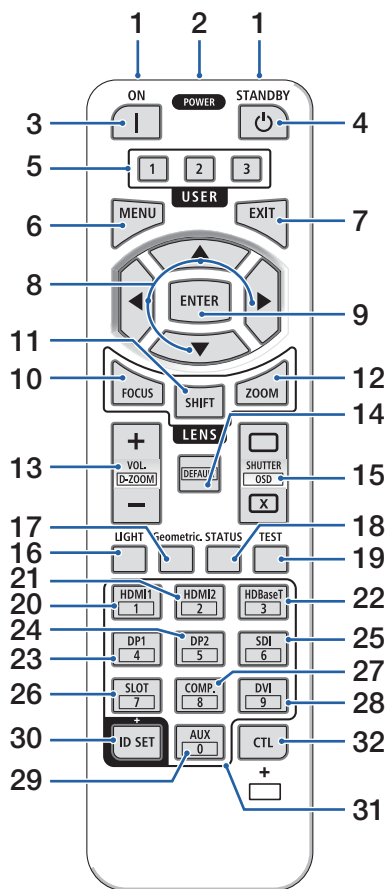
### 28. Tasto DVI

(Non disponibile su questa serie di proiettori.)

### 29. Tasto AUX

(Non disponibile su questa serie di proiettori. Per espansione futura)

## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti



### 30. Tasto ID SET

Usato per impostare l'ID di controllo quando si eseguono operazioni individuali su più proiettori usando il telecomando. Utilizzato anche per commutare la tastiera dei caratteri quando è visualizzata la schermata di ingresso dei caratteri.

### 31. Tasto tastiera numerica

Usato per impostare l'ID di controllo quando si eseguono operazioni individuali su più proiettori usando il telecomando (impostare l'ID di controllo). Premendo il tasto 0 mentre si tiene premuto il tasto ID SET si rimuovono le impostazioni dell'ID di controllo. Utilizzato per immettere caratteri alfanumerici quando è visualizzata la schermata di ingresso dei caratteri.

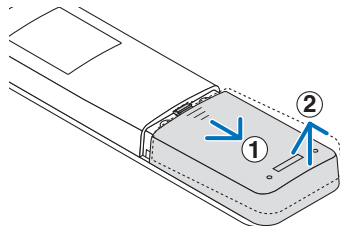
### 32. Tasto CTL

Questo tasto multifunzione per l'uso combinato con altri tasti.

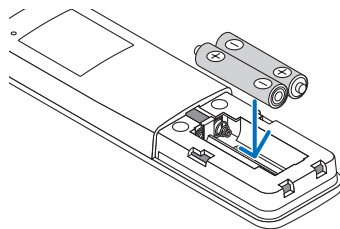
## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti

### Installazione della batteria

#### 1. Premere il fermo e rimuovere il coperchio batteria.



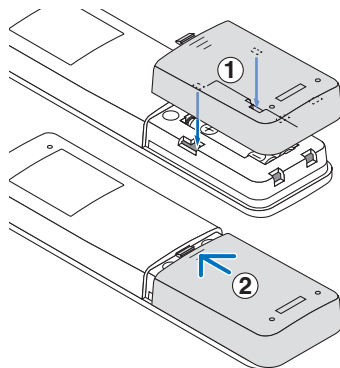
#### 2. Installare batterie alcaline AAA. Controllare che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.



#### 3. Far scorrere indietro il coperchio sulle batterie finché non scatta in posizione.

NOTA:

- Non mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e vecchie.
- Quando si sostituiscono le batterie, acquistare 2 batterie alcaline AAA dello stesso tipo.

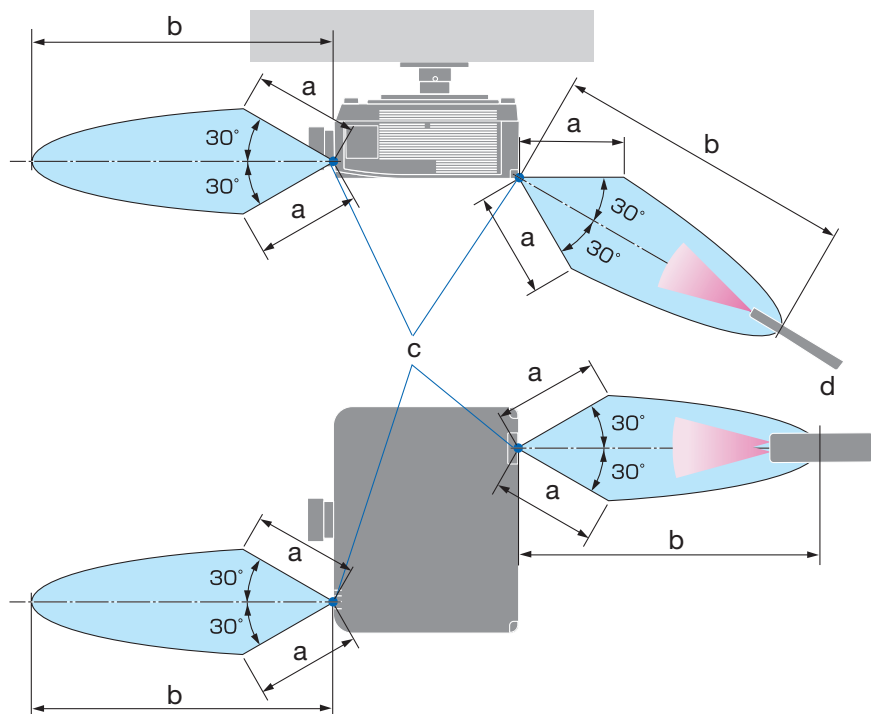


### Precauzioni relative al telecomando

- Maneggiare il telecomando con cura.
- Se il telecomando si bagna, asciugarlo immediatamente.
- Evitare eccessi di calore e umidità.
- Non mettere in corto, riscaldare o smontare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Se non si utilizzerà il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie.
- Controllare che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.
- Non usare batterie nuove e usate insieme o tipi diversi di batterie insieme.
- Attenersi alle norme locali sullo smaltimento delle batterie esaurite.
- Si noti che, se più proiettori sono installati nelle vicinanze, altri proiettori potrebbero involontariamente accendersi quando si accende l'alimentazione con il telecomando.

## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti

### Campo operativo per il telecomando senza fili



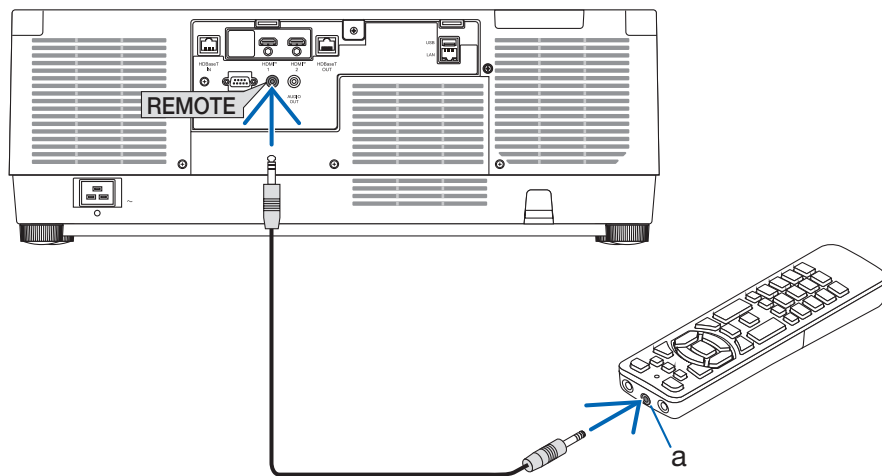
a: 7 m/276"/b: 20 m/787"/c: Sensore remoto sul proiettore/d: Telecomando

- Il proiettore non risponde se sono presenti oggetti tra il telecomando e il sensore, oppure se una forte luce è diretta sul sensore. Anche le batterie scariche impediscono l'utilizzo corretto del proiettore mediante il telecomando.

## 1. Controllare la descrizione generale del prodotto, i componenti in dotazione e i nomi dei componenti

### Utilizzo del telecomando in azionamento cablato

Collegare un'estremità del cavo remoto al terminale REMOTE e l'altra estremità al jack remoto sul telecomando.



a: Jack remoto

---

#### NOTA:

- Quando viene inserito un cavo remoto nel terminale REMOTE, il telecomando non funziona per la comunicazione a raggi infrarossi senza fili.
  - L'alimentazione non verrà fornita al telecomando dal proiettore tramite il jack REMOTE. La batteria è necessaria quando il telecomando viene utilizzato in funzionamento cablato.
-

## 2. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

---

In questa sezione viene descritto come accendere il proiettore e proiettare un'immagine sullo schermo.

### 2-1. Flusso di proiezione di un'immagine

#### Passaggio 1

- Collegamento del computer/collegamento del cavo di alimentazione (→ [pagina 19](#))



#### Passaggio 2

- Accensione del proiettore (→ [pagina 22](#))



#### Passaggio 3

- Selezione di una fonte (→ [pagina 25](#))



#### Passaggio 4

- Regolazione della dimensione e della posizione dell'immagine (→ [pagina 27](#))



#### Passaggio 5

- Regolazione di immagine e suono (→ [pagina 35](#))



#### Passaggio 6

- Creazione di una presentazione



#### Passaggio 7

- Spegnimento del proiettore (→ [pagina 36](#))



#### Passaggio 8

- Dopo l'uso (→ [pagina 37](#))

### 2-2. Collegamento del computer/collegamento del cavo di alimentazione

#### 1. Collegare il computer al proiettore.

Questa sezione illustra un collegamento di base a un computer.

Collegare un cavo HDMI disponibile in commercio fra il connettore di uscita HDMI del computer e il connettore HDMI 1 o HDMI 2 del proiettore.

#### 2. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione al proiettore.

Collegare prima la spina a tre poli del cavo di alimentazione in dotazione al terminale AC IN del proiettore, quindi collegare un'altra spina del cavo di alimentazione in dotazione direttamente alla presa a muro. Non utilizzare un convertitore spina.



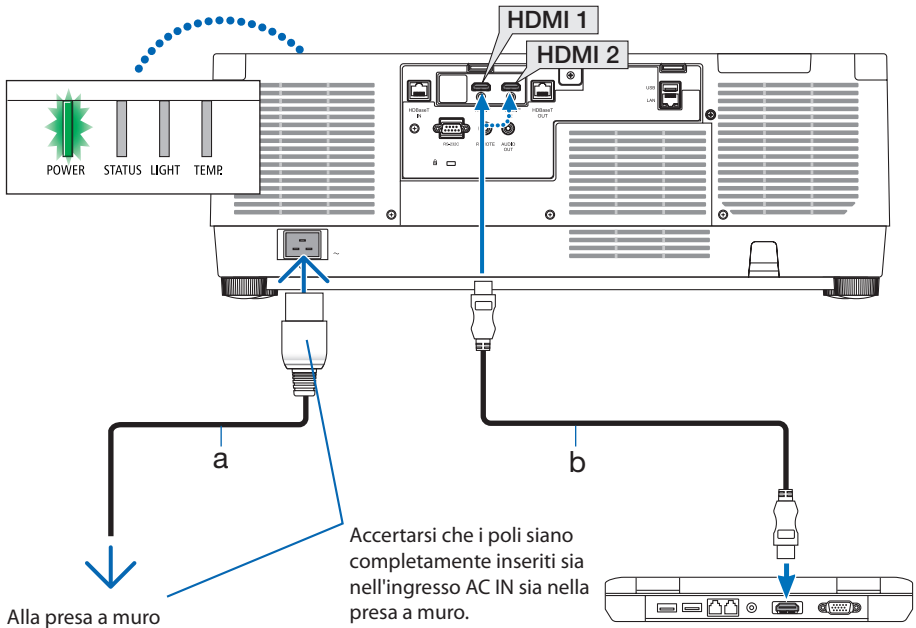
#### **ATTENZIONE:**

- Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato con il cavo di alimentazione collegato alla messa a terra. Se il cavo di alimentazione non è collegato alla messa a terra, potrebbe causare scosse elettriche. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato direttamente alla presa a muro e collegato a terra correttamente.  
Non utilizzare un adattatore convertitore spina a 2 conduttori.
- Assicurarsi di collegare il proiettore e il computer (fonte del segnale) allo stesso punto di messa a terra.  
Se il proiettore e il computer (fonte del segnale) saranno collegati a punti di messa a terra diversi, le fluttuazioni del potenziale di terra potrebbero causare incendio o fumo.
- Per evitare che il cavo di alimentazione si stacchi, accertarsi che tutti i poli della spina del cavo di alimentazione siano completamente inseriti nel terminale AC IN del proiettore prima di utilizzare il fermo del cavo di alimentazione. Un contatto allentato del cavo di alimentazione potrebbe causare un incendio o scosse elettriche.

Quando si collega il cavo di alimentazione, l'indicatore POWER del proiettore si illumina.



## 2. Proiezione di un'immagine (operazione di base)



a: Cavo di alimentazione (in dotazione)/b: Cavo HDMI (non in dotazione)

- Utilizzare un cavo HDMI Premium High Speed.

### **ATTENZIONE:**

Alcune parti del proiettore potrebbero riscaldarsi temporaneamente se il proiettore viene spento dal tasto POWER o se l'alimentazione CA viene disconnessa durante il normale funzionamento del proiettore.

Fare attenzione quando si solleva il proiettore.

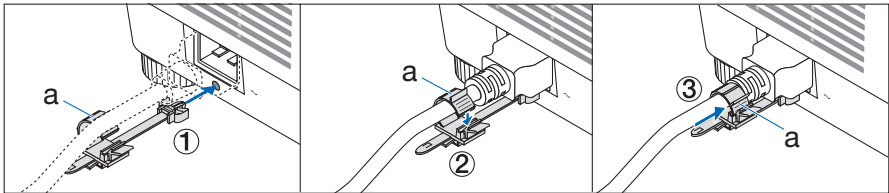
### Utilizzo del fermo del cavo di alimentazione

Per evitare la rimozione accidentale del cavo di alimentazione dalla presa AC IN del proiettore, utilizzare il fermo del cavo di alimentazione.

**NOTA:**

- Se si tira il cavo di alimentazione mentre il connettore è fissato, l'unità principale potrebbe cadere e danneggiarsi

- ① Con il morsetto rivolto verso il cavo di alimentazione, allineare la punta del fermo del cavo di alimentazione con il foro al di sotto del terminale AC IN e spingerlo all'interno.
- ② Far passare il cavo di alimentazione attraverso il morsetto e premere il morsetto per fissarlo.
- ③ Far scorrere il morsetto fino alla base della spina di alimentazione.



a: Morsetto

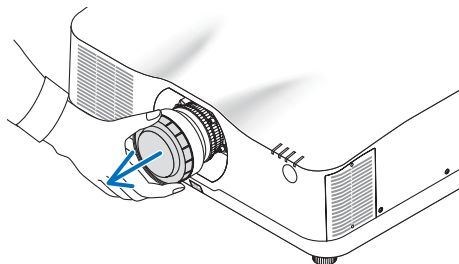
### 2-3. Accensione del proiettore



#### AVVERTENZA

Il proiettore produce una forte luce. Quando si attiva l'alimentazione, operare dal lato o dal retro del proiettore (al di fuori della zona di rischio). Inoltre, quando si accende l'alimentazione, assicurarsi che nessuno entro il campo di proiezione stia guardando l'obiettivo.

#### 1. Rimuovere il copriobiettivo.

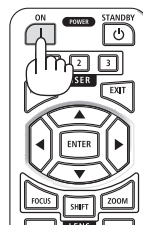


#### 2. Premere il tasto (POWER) sull'involucro del proiettore o il tasto POWER ON sul telecomando.

L'indicatore POWER illuminato in verde inizia a lampeggiare in blu. Dopo di ciò, l'immagine sarà proiettata sullo schermo.

##### SUGGERIMENTO:

- Quando viene visualizzato il messaggio "PROIETTORE BLOCCATO! INSERIRE LA PASSWORD", ciò significa che la funzione [BLOCCO AVVIO] è attivata.



Dopo aver acceso il proiettore, assicurarsi che il computer o la fonte video siano accesi.

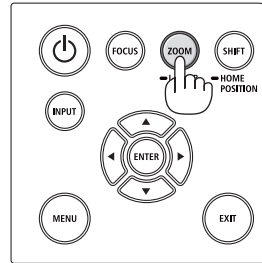
##### NOTA:

- Quando non c'è alcun segnale in ingresso, una schermata blu (sfondo blu) viene visualizzata (per impostazioni menu predefinite di fabbrica).

### Esecuzione della taratura obiettivo

Dopo il montaggio dell'unità obiettivo disponibile separatamente o dopo la sostituzione di un'unità obiettivo, eseguire [TARATURA OBIETTIVO] tenendo premuto il tasto ZOOM/L-CALIB. sull'involucro per più di due secondi.

La taratura corregge lo zoom, lo spostamento e il campo di messa a fuoco regolabili. Se non si esegue la taratura, potrebbe non essere possibile ottenere la messa a fuoco e lo zoom migliori anche se si regolano la messa a fuoco e lo zoom per l'obiettivo.

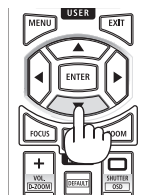
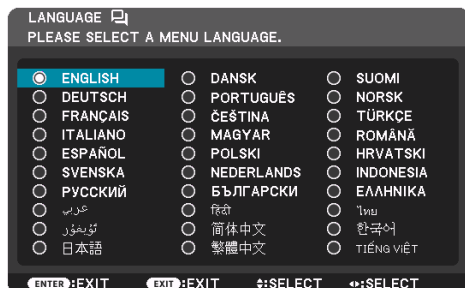


### Nota sulla schermata Avvio

Quando si accende il proiettore per la prima volta, viene visualizzato il menu Avvio. In questo menu è possibile selezionare una delle 30 lingue del menu.

**Procedere come segue per selezionare una lingua per il menu:**

1. **Utilizzare il tasto ▲, ▼, ◀, ▶ per selezionare una delle 30 lingue dal menu.**



2. **Premere il tasto ENTER per eseguire la selezione.**

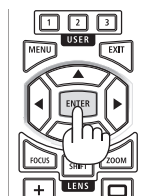
A questo punto, è possibile procedere all'utilizzo del menu.

Se lo si desidera, è possibile selezionare la lingua del menu in un momento successivo.

- Dopo aver impostato la lingua, viene visualizzata la schermata di impostazione della PASSWORD AMMINISTRATORE.

Effettuare questa impostazione secondo necessità.

(→ Manuale di installazione)



#### NOTA:

- Se viene mostrato il messaggio [IMPOSTARE "DATA E ORA"], impostare la data e l'ora attuali.  
Se questo messaggio non viene visualizzato, si consiglia di completare [IMPOSTAZIONI DATA E ORA].
- Tenere il copriobiettivo lontano dall'obiettivo quando l'alimentazione del proiettore è accesa.  
Se il copriobiettivo è in posizione, potrebbe deformarsi a causa dell'alta temperatura.
- Se l'indicatore STATUS si illumina in arancione con il tasto di alimentazione premuto, il proiettore non si accende poiché [BLOCCO PANN. CONTR.] è stato portato su [ACCESO]. Cancellare il blocco disattivandolo.
- Quando l'indicatore POWER lampeggia in blu a cicli brevi, non è possibile spegnere l'alimentazione tramite il tasto di alimentazione.
- Se il proiettore viene mantenuto nel modo sospendi o in altri stati simili, la temperatura dei componenti interni potrebbe aumentare anche quando il proiettore viene utilizzato entro il suo normale intervallo di temperatura operativo. Se l'alimentazione viene accesa in tale stato, la ventola di raffreddamento si accende e l'immagine viene proiettata dopo un breve periodo.

### 2-4. Selezione di una fonte

#### Selezione della fonte computer o video

NOTA:

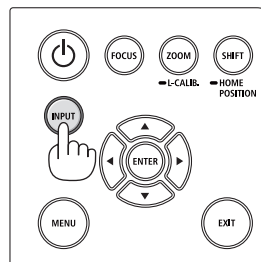
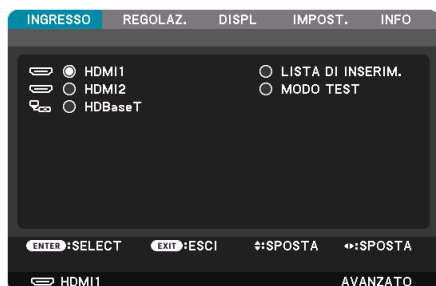
- Accendere il computer o l'apparecchio della fonte video collegato al proiettore.

#### Rilevazione automatica del segnale

Premere il tasto INPUT per 1 secondo o più. Il proiettore cerca e visualizza la fonte di ingresso disponibile. La fonte di ingresso cambia come segue:

HDMI1 → HDMI2 → HDBaseT → HDMI1 → ...

- Premere brevemente per visualizzare la schermata [INGRESSO].



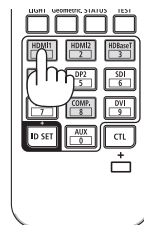
- Premere i tasti ▼/▲ per associare il terminale in ingresso desiderato, quindi premere il tasto ENTER per commutare l'ingresso. Per cancellare la visualizzazione del menu nella schermata [INGRESSO], premere il tasto MENU o EXIT.

SUGGERIMENTO:

- Se non è presente alcun segnale di ingresso, l'ingresso verrà saltato.

#### Utilizzo del telecomando

Premere uno dei tasti HDMI1, HDMI2, HDBaseT.



### Selezione della fonte predefinita

È possibile selezionare una fonte come predefinita in modo che venga visualizzata a ogni accensione del proiettore.

#### 1. Premere il tasto MENU.

Viene visualizzato il menu.

#### 2. Premere il tasto ► per selezionare [IMPOST.], quindi premere il tasto ▼ o ENTER per selezionare [MENU(1)].

#### 3. Premere il tasto ► per selezionare [OPZIONI FONTE], quindi premere il tasto ▼ o ENTER.

#### 4. Selezionare [SELEZ. INGR. PREDEF.] e premere il tasto ENTER.



Viene visualizzata la schermata [SELEZ. INGR. PREDEF.].



#### 5. Selezionare una fonte come fonte predefinita, quindi premere il tasto ENTER.

#### 6. Premere il tasto EXIT alcune volte per chiudere il menu.

#### 7. Riavviare il proiettore.

La fonte selezionata al passaggio 5 viene proiettata.

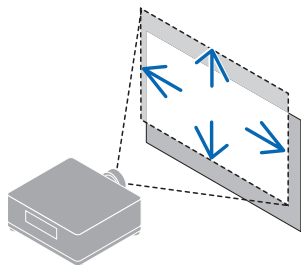
### 2-5. Regolazione della dimensione e della posizione dell'immagine

Utilizzare lo spostamento obiettivo, il piedino di inclinazione regolabile, lo zoom e la messa a fuoco per regolare la dimensione e la posizione dell'immagine.

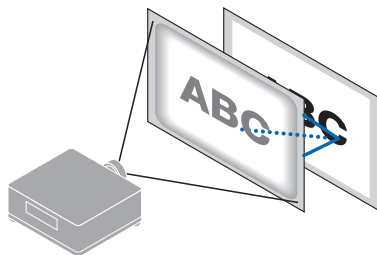
Ripetere queste regolazioni fino a ottenere le condizioni di proiezione ottimali.

In questo capitolo, per chiarezza, sono stati omessi disegni e cavi.

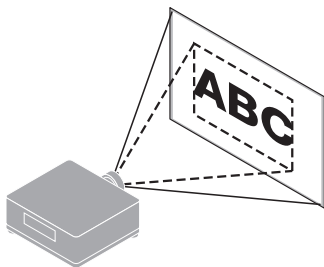
Regolazione della posizione orizzontale e verticale dell'immagine proiettata  
"Spostamento obiettivo" (→ pagina 28)



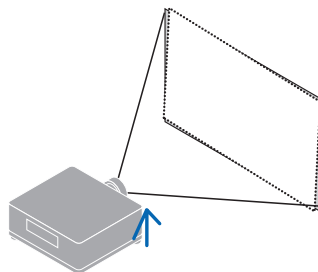
Regolazione della messa a fuoco  
"Messa a fuoco" (→ pagina 30)



Regolazione fine della dimensione di un'immagine  
"Zoom" (→ pagina 33)



Regolazione dell'inclinazione dell'immagine proiettata "Piedino di inclinazione" (→ pagina 34)





### Regolazione della posizione verticale di un'immagine proiettata (spostamento obiettivo)



#### ATTENZIONE

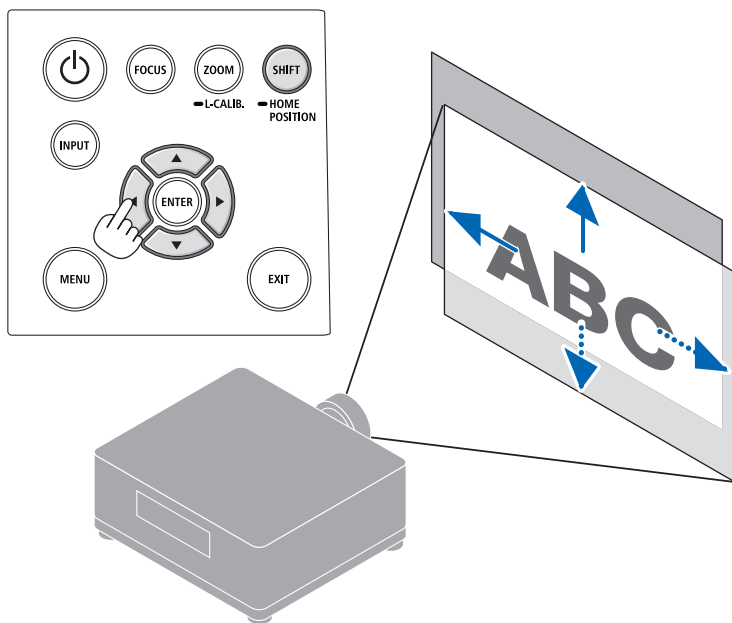
- Eseguire la regolazione da dietro o dal lato del proiettore. Se le regolazioni vengono eseguite dalla parte anteriore, gli occhi potrebbero essere esposti a una forte luce e subire lesioni.
- Tenere lontane le mani dalla zona di montaggio dell'obiettivo mentre si effettua uno spostamento obiettivo. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe portare allo schiacciamento delle dita da parte dell'obiettivo in movimento.

#### 1. Premere il tasto SHIFT/HOME POSITION sull'involucro o SHIFT sul telecomando.

Viene visualizzata la schermata [SPOSTAM. OBIETTIVO].



#### 2. Premere i tasti ▼▲◀▶ per spostare l'immagine proiettata.



#### Per riportare l'obiettivo alla posizione iniziale

Tenere premuto il tasto SHIFT/HOME POSITION per più di 2 secondi. L'obiettivo montato sul proiettore ritorna alla posizione iniziale. (all'incirca alla posizione centrale)

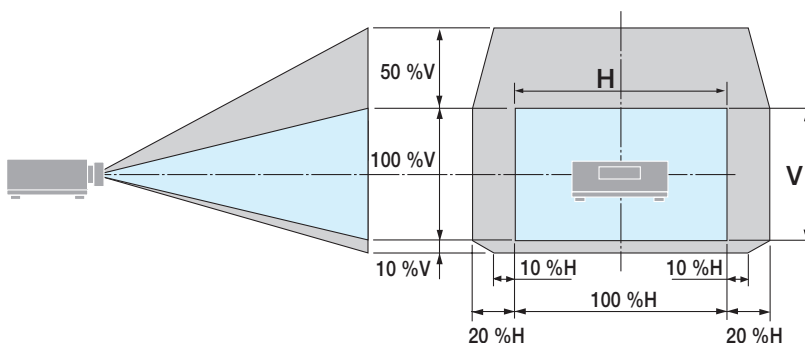
## 2. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

### NOTA:

- Se l'obiettivo viene spostato al massimo in direzione diagonale, l'area della periferia dello schermo sarà scura o ombreggiata.
- Fissare XP-50ZL/NP50ZL al proiettore usando il kit di supporto in dotazione. Allentando i bulloni del kit di supporto, è possibile regolare lo spostamento obiettivo.
- Fissare XP-44ML/NP44ML al proiettore utilizzando il kit di supporto venduto separatamente (XP-02LK/NP02LK). Lo spostamento obiettivo non è disponibile per XP-44ML/NP44ML.

### SUGGERIMENTO:

- La figura in basso mostra il campo di regolazione spostamento obiettivo (metodo di proiezione: scrivania/anteriore) dell'unità obiettivo XP-41ZL.



Descrizione dei simboli: V indica verticale (altezza dell'immagine proiettata), H indica orizzontale (larghezza dell'immagine proiettata).

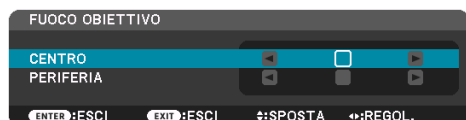
### Messa a fuoco

- Si consiglia di eseguire la regolazione della messa a fuoco dopo aver lasciato il proiettore nello stato in cui MODO TEST è stato proiettato per più di 30 minuti.

### Obiettivo applicabile: XP-40ZL/XP-41ZL/NP40ZL/NP41ZL

#### 1. Premere il tasto FOCUS.

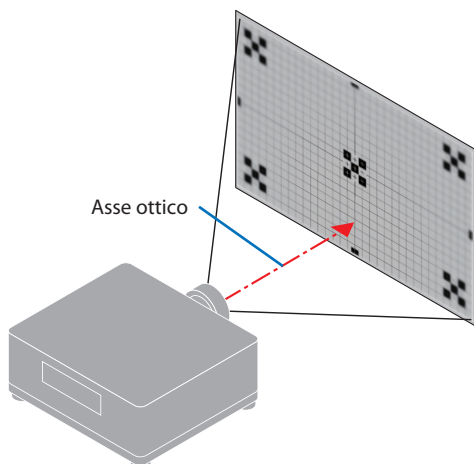
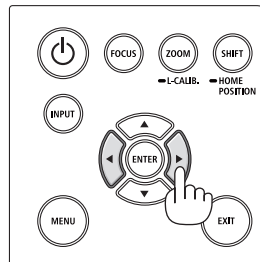
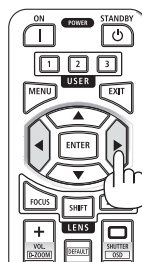
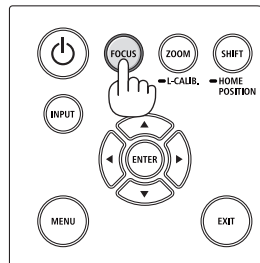
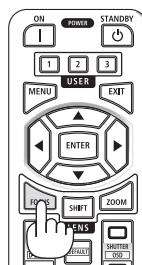
La schermata di controllo [FUOCO OBIETTIVO] verrà visualizzata.



Premere i tasti ◀▶ per regolare la messa a fuoco.

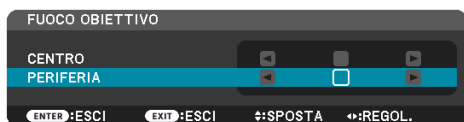
#### 2. Quando il cursore è al [CENTRO] nel menu su schermo, premere il tasto ◀ o ▶ per allineare la messa a fuoco intorno all'asse ottico.

- \* L'immagine mostra un esempio quando lo spostamento obiettivo viene spostato verso l'alto. Regolare l'obiettivo finché il bordo inferiore dello schermo di proiezione non è a fuoco.

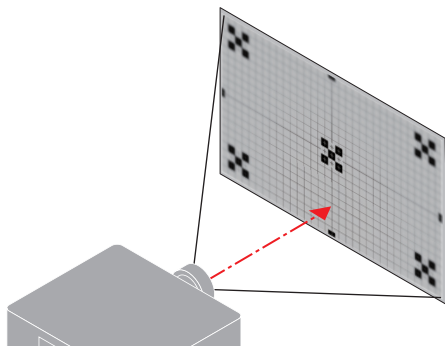


## 2. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

3. Premere il tasto ▼ per selezionare la [PERIFERIA] nel menu su schermo, quindi premere il tasto ◀ o ▶ per allineare la messa a fuoco dell'area periferica dello schermo.



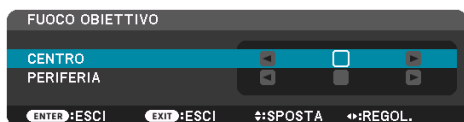
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 fino a quando l'intero schermo di proiezione è a fuoco.



### Obiettivo applicabile: XP-43ZL/XP-50ZL/NP43ZL/NP50ZL

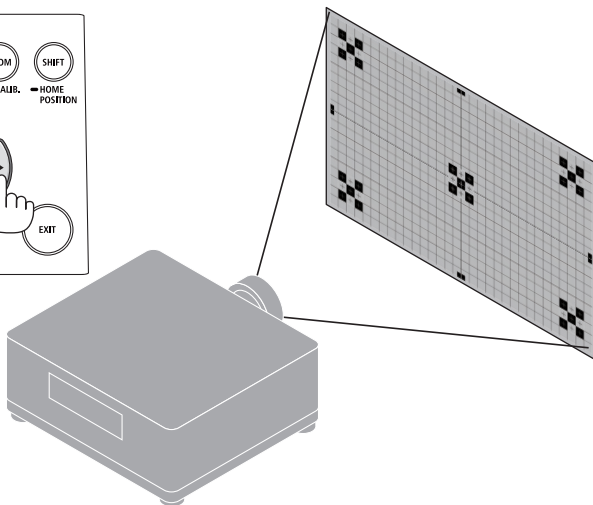
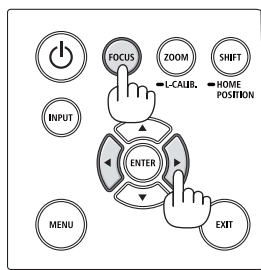
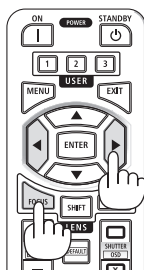
#### 1. Premere il tasto FOCUS.

La schermata di controllo [FUOCO OBIETTIVO] verrà visualizzata.



Premere i tasti ◀▶ per regolare la messa a fuoco.

\* MESSA A FUOCO OBIETTIVO [PERIFERIA] non è disponibile per questa unità obiettivo.



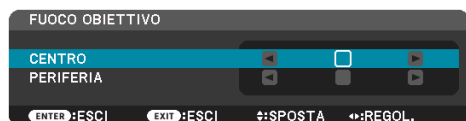
### Obiettivo applicabile: XP-44ML/NP44ML

- XP-44ML/NP44ML deve essere fissato al proiettore usando il kit di supporto venduto separatamente (XP-02LK/NP02LK).

Il kit di supporto non è mostrato in questa figura.

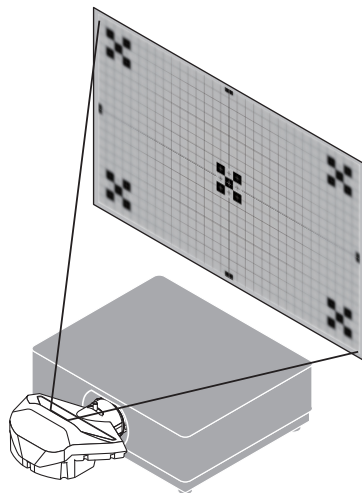
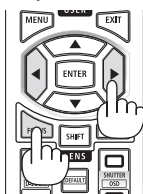
#### 1. Premere il pulsante FOCUS.

La schermata di controllo [FUOCO OBIETTIVO] verrà visualizzata.



Premere i pulsanti ◀▶ per regolare la messa a fuoco del centro dello schermo.

- \* Non funziona per [PERIFERIA] sulla schermata [FUOCO OBIETTIVO]. Utilizzare la schermata di controllo [ZOOM OBIETTIVO] per regolare la messa a fuoco dell'area periferica.



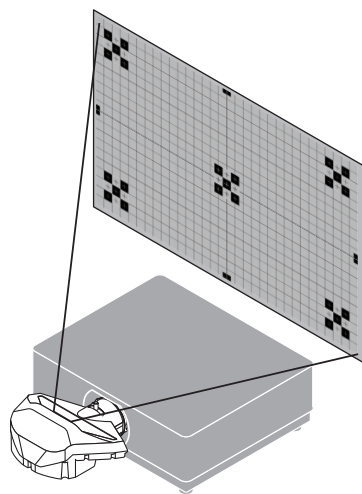
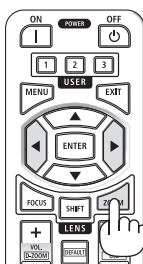
#### 2. Premere il pulsante ZOOM/L-CALIB. sull'involucro.

La schermata di controllo [ZOOM OBIETTIVO] verrà visualizzata.

- \* Oppure, premere il pulsante ZOOM sul telecomando.



Premere i pulsanti ◀▶ per allineare la messa a fuoco dell'area periferica dello schermo.

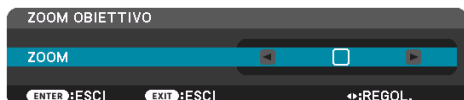


### Zoom

**Obiettivo applicabile: XP-40ZL/XP-41ZL/XP-43ZL/XP-50ZL/NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL/NP50ZL**

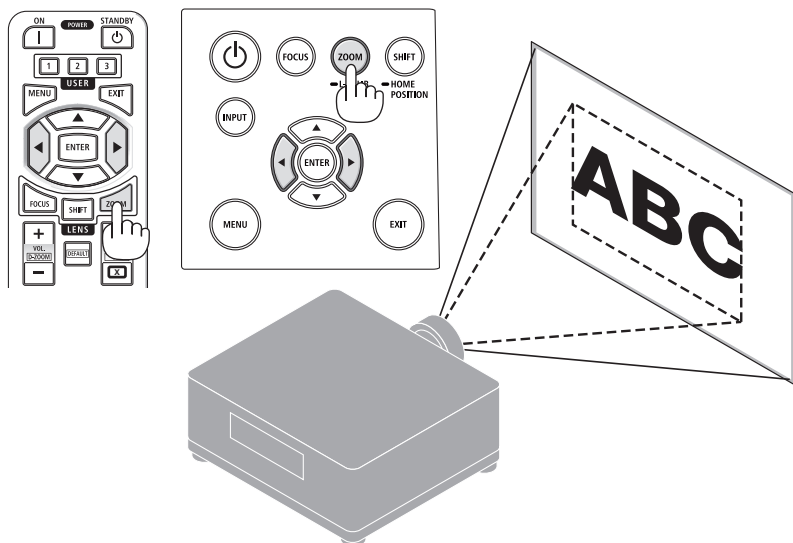
#### 1. Premere il tasto ZOOM/L-CALIB..

Viene visualizzata la schermata di regolazione [ZOOM].



\* Oppure, premere il tasto ZOOM sul telecomando.

Premere i tasti ◀▶ per regolare lo zoom.



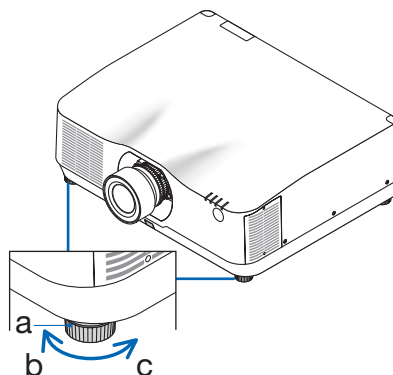
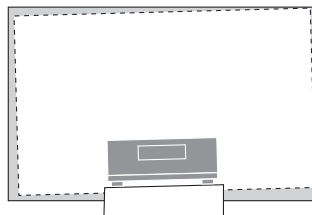
### Regolazione del piedino di inclinazione

#### 1. Ruotare il piedino di inclinazione sinistro e destro per regolare.

Ruotandolo, il piedino di inclinazione si allunga e si accorcia.

Ruotare uno dei piedini di inclinazione per regolare l'immagine in modo che sia a livello.

- Il piedino di inclinazione può essere allungato fino a un massimo di 10 mm/0,4".
- Il piedino di inclinazione può essere utilizzato per inclinare il proiettore fino a un massimo di 1,4°.



a: Piedino di inclinazione/b: Su/c: Giù

#### NOTA:

- Non allungare il piedino di inclinazione più di 10 mm/0,4". Così facendo, si renderà il proiettore instabile.
- Non utilizzare il piedino di inclinazione per scopi diversi da quelli di regolazione dell'inclinazione dell'angolo di installazione del proiettore.

La manipolazione impropria del piedino di inclinazione, per esempio spostare il proiettore afferrando il piedino di inclinazione o appendere il proiettore al muro usando il piedino di inclinazione, potrebbe danneggiare il proiettore.

### 2-6. Regolazione di immagine e audio

#### Regolazione dell'immagine

Visualizzare il menu su schermo [REGOLAZ.] e regolare l'immagine. Fare riferimento al manuale di installazione per i dettagli.

#### Aumento o diminuzione del volume

Il livello di suono dal terminale AUDIO OUT può essere regolato.

Importante:

- Non aumentare al livello massimo il volume del sistema di altoparlanti esterni connesso a AUDIO OUT del proiettore. Ciò potrebbe produrre un suono forte e inatteso al momento dell'accensione o dello spegnimento del proiettore, causando danni all'udito. Nel regolare il volume del sistema di altoparlanti esterni, impostare il livello del volume del sistema di altoparlanti a meno della metà della sua potenza nominale e regolare il volume del proiettore per ottenere un livello appropriato del suono.



Quando non è visualizzato alcun menu, i tasti ◀ ▶ sull'involucro del proiettore funzionano come controlli del volume.

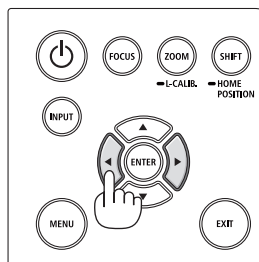
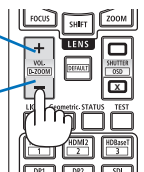
- Sul telecomando, premere il pulsante il tasto VOL./D-ZOOM (+) o (-).

NOTA:

- Non è possibile regolare il volume usando il tasto ◀ ▶ nei seguenti casi.
  - Quando viene visualizzato il menu su schermo
  - Quando lo schermo viene ingrandito premendo i tasti VOL./D-ZOOM (+)(-) mentre si tiene premuto il tasto CTL sul telecomando

Aumento del volume

Diminuzione del volume



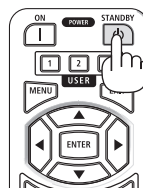
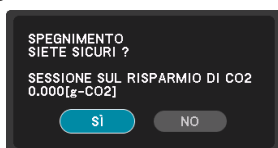


### 2-7. Spegnimento del proiettore

**Per spegnere il proiettore:**

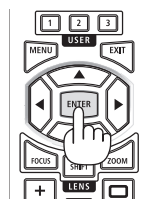
1. **Premere innanzitutto il tasto  (POWER) sull'involucro del proiettore oppure il tasto STANDBY sul telecomando.**

Compare il messaggio [SPEGNIMENTO / SIETE SICURI? / SESSIONE SUL RISPARMIO DI CO2 0.000[g-CO2]].



2. **Quindi, premere il tasto ENTER o premere nuovamente il tasto  (POWER) o STANDBY.**

La fonte luminosa verrà spenta e l'alimentazione sarà interrotta.



#### ATTENZIONE

- Alcune parti del proiettore potrebbero riscaldarsi temporaneamente se il proiettore viene spento dal tasto POWER o se l'alimentazione CA viene disconnessa durante il normale funzionamento del proiettore. Fare attenzione quando si solleva il proiettore.

#### NOTA:

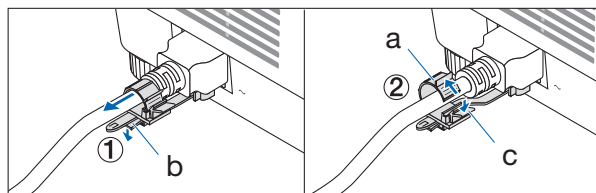
- Quando l'indicatore POWER lampeggia in blu a cicli brevi, non è possibile spegnere l'alimentazione.
- Non scollegare il cavo di alimentazione dal proiettore o dalla presa di alimentazione mentre viene proiettata un'immagine. Farlo potrebbe deteriorare il terminale di ingresso AC IN del proiettore o il contatto della spina di alimentazione. Per spegnere l'alimentazione CA mentre viene proiettata un'immagine, utilizzare l'interruttore di circuito, ecc.
- Non disconnettere l'alimentazione CA dal proiettore entro 10 secondi dal momento dell'effettuazione di una regolazione o di modifiche delle impostazioni e della chiusura del menu. In caso contrario, le regolazioni e le impostazioni potrebbero andare perse.

### 2-8. Dopo l'uso

**1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.**

**2. Scollegare il cavo di alimentazione dal proiettore.**

- ① Tirare fino a una posizione appropriata mentre si spinge in basso la manopola del fermo del cavo di alimentazione.
- ② Premere in basso la manopola sul morsetto per aprire il morsetto ed estrarre il cavo di alimentazione.



a: Morsetto/b: Manopola (fermo del cavo di alimentazione)/c: Manopola (morsetto)

**3. Disconnettere tutti gli altri cavi.**

**4. Montare il copriobiettivo sull'obiettivo.**

**5. Prima di spostare il proiettore, avvitare il piedino di inclinazione se è stato allungato.**

### 3. Appendice

#### 3-1. Specifiche

| Nome modello                                |                                                                            | A104U-W/A104U-B                                                                                                                                                                                                                                                                         | A824U-W/A824U-B                               |  |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--|
| Metodo                                      |                                                                            | Metodo di proiezione con otturatore a cristalli liquidi a tre colori primari                                                                                                                                                                                                            |                                               |  |
| Specifiche delle parti principali           |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |  |
| Pannello a cristalli liquidi                | Dimensione                                                                 | 0,76" × 3 (rapporto aspetto: 16:10)                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |  |
|                                             | Pixel <sup>(*)1</sup>                                                      | 2.304.000 (1.920 punti × 1.200 linee)                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |  |
|                                             | Obiettivi di proiezione                                                    | Fare riferimento alle specifiche dell'obiettivo opzionale (→ pagina 40)                                                                                                                                                                                                                 |                                               |  |
|                                             |                                                                            | Zoom                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Motorizzato                                   |  |
|                                             |                                                                            | Messa a fuoco                                                                                                                                                                                                                                                                           | Motorizzato                                   |  |
|                                             |                                                                            | Spostamento obiettivo                                                                                                                                                                                                                                                                   | Motorizzato                                   |  |
|                                             | Fonte luminosa                                                             | Diodo laser con fosforo                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |  |
| Dispositivo ottico                          | Isolamento ottico mediante specchio dicroico, combinato da prisma dicroico |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |  |
| Uscita luce <sup>(*)2</sup>                 |                                                                            | 10.000 lm <sup>(*)3</sup><br>10.500 lm (Centro)                                                                                                                                                                                                                                         | 8.200 lm <sup>(*)3</sup><br>8.600 lm (Centro) |  |
| Dimensioni schermo (distanza di proiezione) |                                                                            | 50"-500" (La distanza di proiezione sull'obiettivo)                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |  |
| Riproducibilità colore                      |                                                                            | Elaborazione colore 10 bit (circa 1,07 miliardi di colori)                                                                                                                                                                                                                              |                                               |  |
| Frequenza di scansione                      | Orizzontale                                                                | 15 kHz, da 24 a 153 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |  |
|                                             | Verticale                                                                  | 24, 25, 30, 48 Hz, da 50 a 85 Hz, 100, 120 Hz                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |  |
| Connettori ingresso/uscita                  |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |  |
| HDMI 1/2                                    | Ingresso video                                                             | Tipo A × 2<br>Deep Color, LipSync, HDCP <sup>(*)4</sup> , 4K                                                                                                                                                                                                                            |                                               |  |
|                                             | Ingresso audio                                                             | Frequenza di campionamento: 32/44,1/48 kHz<br>Bit di campionamento: 16/20/24 bit                                                                                                                                                                                                        |                                               |  |
| HDBaseT IN                                  | Ingresso video                                                             | RJ-45 x1,<br>Deep Color, LipSync, HDCP <sup>(*)4</sup> , 4K                                                                                                                                                                                                                             |                                               |  |
|                                             | Ingresso audio                                                             | Frequenza di campionamento: 32/44,1/48 kHz<br>Bit di campionamento: 16/20/24 bit                                                                                                                                                                                                        |                                               |  |
|                                             | Controllo                                                                  | 100BASE-TX, Art-Net, PJLink classe2                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |  |
| HDBaseT OUT                                 | Uscita video                                                               | RJ-45 x1,<br>Deep Color, LipSync, HDCP <sup>(*)4</sup> , 4K                                                                                                                                                                                                                             |                                               |  |
|                                             | Uscita audio                                                               | Frequenza di campionamento: 32/44,1/48 kHz<br>Bit di campionamento: 16/20/24 bit                                                                                                                                                                                                        |                                               |  |
|                                             | Controllo                                                                  | 100BASE-TX, Art-Net, PJLink classe2                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |  |
| AUDIO OUT                                   |                                                                            | Stereo mini jack × 1 (comune per tutti i segnali)                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |  |
| USB                                         |                                                                            | Alimentazione USB tipo A × 1, 5,0 V/Alimentazione 1,4 A                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |  |
| Terminali di controllo                      | LAN                                                                        | RJ-45 × 1, 10BASE-T/100BASE-TX,<br>Art-Net, PJLink classe2                                                                                                                                                                                                                              |                                               |  |
|                                             | RS-232C                                                                    | D-Sub 9-pin × 1                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |  |
|                                             | REMOTE                                                                     | Stereo mini jack × 1                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |  |
| Altoparlante integrato                      |                                                                            | Non applicabile                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |  |
| Ambiente di utilizzo <sup>(*)5</sup>        |                                                                            | Temperatura operativa: da 32 a 104 °F (da 0 a 40 °C)<br>Umidità operativa: da 20 a 80% (senza condensa)<br>Temperatura di conservazione: da 14 a 122 °F (da -10 a 50 °C)<br>Umidità di conservazione: da 20 a 80% (senza condensa)<br>Altitudine operativa: da 0 a 3.650 m/12.000 piedi |                                               |  |

| Nome modello                         |                   | A104U-W/A104U-B                                                                                                                                   | A824U-W/A824U-B                              |
|--------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Alimentazione                        |                   | 100-240 V CA, 50/60 Hz                                                                                                                            |                                              |
| Consumo energetico                   |                   | 810 W (100-130 V CA)<br>785 W (200-240 V CA)                                                                                                      | 630 W (100-130 V CA)<br>615 W (200-240 V CA) |
| Consumo elettrico<br>(Standby)       | Rete abilitata    | 0,7 W (100-130 V CA)/0,8 W (200-240 V CA)                                                                                                         |                                              |
|                                      | Rete disabilitata | 0,20 W (100-130 V CA)/0,26 W (200-240 V CA)                                                                                                       |                                              |
| Corrente di ingresso nominale        |                   | 10,5 A (100-130 V CA)<br>4,6 A (200-240 V CA)                                                                                                     | 8,6 A (100-130 V CA)<br>3,8 A (200-240 V CA) |
| Specifiche del cavo di alimentazione |                   | 15 A o superiore                                                                                                                                  |                                              |
| Dimensioni esterne                   |                   | 23,6" (larghezza) × 8,2" (altezza) × 19,3" (profondità)/<br>599 (larghezza) × 208 (altezza) × 490 (profondità) mm<br>(escluse le parti sporgenti) |                                              |
|                                      |                   | 23,6" (larghezza) × 8,5" (altezza) × 19,3" (profondità)/<br>599 (larghezza) × 216 (altezza) × 490 (profondità) mm<br>(incluse le parti sporgenti) |                                              |
| Peso                                 |                   | 53,8 lbs/24,4 kg<br>(obiettivo escluso)                                                                                                           | 53,1 lbs/24,1 kg<br>(obiettivo escluso)      |

\*1 I pixel effettivi sono più del 99,99%.

\*2 Questa è la luminosità quando l'unità obiettivo XP-41ZL (venduta separatamente) è installata e [RIF. MODO LUCE] è impostato su [NORMALE], [RIF. REGOLAZIONE LUCE] è [100] e [PRESELEZIONARE] è impostato su [ALTA LUMIN.]. L'utilizzo di [REGOLARE LUCE] riduce la luminosità. Se viene selezionato qualsiasi altro modo come [PRESELEZIONARE], il valore di emissione luce potrebbe diminuire leggermente.

\*3 Conformità a ISO 21118-2020

\*4 Se non si riesce a visualizzare il materiale tramite l'ingresso HDMI, ciò non significa necessariamente che il proiettore non funzioni correttamente. Con l'implementazione di HDCP, può succedere che certi contenuti siano protetti con HDCP e non possano essere visualizzati a causa della decisione/intenzione della comunità HDCP (Digital Content Protection, LLC).

Video: HDR, Deep Color, 8/10/12 bit, Lip Sync.

Audio: LPCM; fino a 2 canali, frequenza di campionamento 32/44,1/48 kHz; bit di campionamento 16/20/24 bit

HDMI: Supporta HDCP 2.2/1.4

HDBaseT: Supporta HDCP 2.2/1.4

\*5 Le funzioni di protezione del proiettore si attivano in base alla temperatura dell'ambiente operativo.

• Per ulteriori informazioni, visitare:

US: <https://business.sharpusa.com/>

Europa: <https://www.sharpnecdisplays.eu>

Global: <https://www.sharp-nec-displays.com/global/>

Per informazioni sui nostri accessori opzionali, visitare il nostro sito web o consultare la nostra brochure.

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

**Obiettivo opzionale (venduto separatamente)**

| Nome modello obiettivo |              | Specifiche                                                     |
|------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------|
| Obiettivi XP           | Obiettivi NP |                                                                |
| XP-40ZL                | NP40ZL       | Rapporto di proiezione 0,79–1,11 : 1, F2,0–2,5, f=13,3–18,6 mm |
| XP-41ZL                | NP41ZL       | Rapporto di proiezione 1,30–3,02 : 1, F1,7–2,0 f=21,8–49,8 mm  |
| XP-43ZL                | NP43ZL       | Rapporto di proiezione 2,99–5,93 : 1, F2,2–2,6, f=49,7–99,8 mm |
| XP-50ZL                | NP50ZL       | Rapporto di proiezione 0,60–0,75 : 1, F1,9–2,1, f=10,2–12,8 mm |
| XP-44ML                | NP44ML       | Rapporto di proiezione 0,32 : 1, F2,0, f=6,27 mm               |

| Nome modello obiettivo | Funzione | Spostamento obiettivo motorizzato | Zoom motorizzato | Messa a fuoco |           |         |           | TARATURA OBIETTIVO | Posizione centrale | RIF. MEMORIA OBIET. |
|------------------------|----------|-----------------------------------|------------------|---------------|-----------|---------|-----------|--------------------|--------------------|---------------------|
|                        |          |                                   |                  | Motorizzato   |           | Manuale |           |                    |                    | ME-MORIA OBIETTIVO  |
|                        |          |                                   |                  | CENTRO        | PERIFERIA | CENTRO  | PERIFERIA |                    |                    |                     |
| XP-40ZL/NP40ZL         |          | Sì                                | Sì               | Sì            | Sì        | No      | No        | Sì*2               | Sì                 | Sì*2                |
| XP-41ZL/NP41ZL         |          | Sì                                | Sì               | Sì            | Sì        | No      | No        | Sì*2               | Sì                 | Sì*2                |
| XP-43ZL/NP43ZL         |          | Sì                                | Sì               | Sì            | No        | No      | No        | Sì*2               | Sì                 | Sì*2                |
| XP-50ZL/NP50ZL         |          | Sì                                | Sì               | Sì            | No        | No      | Sì        | Sì*1               | Sì                 | No                  |
| XP-44ML/NP44ML         |          | No                                | No               | Sì            | Sì*3      | No      | No        | Sì*1               | Sì                 | No                  |

\*1 Solo spostamento obiettivo

\*2 Tranne messa a fuoco [PERIFERICA]

\*3 Regolare sulla schermata di controllo [ZOOM OBIETTIVO]

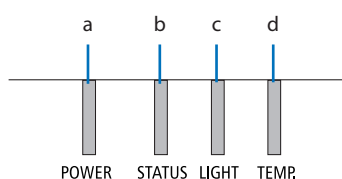
**NOTA:**

- Il rapporto di proiezione di cui sopra viene utilizzato per la proiezione su uno schermo da 100".
- Anche se è installata un'unità obiettivo modello NP, il modello XP verrà visualizzato nel menu su schermo [INFO] - [ALTRI] - [ID OBIETTIVO].
- Fissare XP-50ZL/NP50ZL al proiettore usando il kit di supporto in dotazione. Allentando i bulloni del kit di supporto, è possibile regolare lo spostamento obiettivo.
- Fissare XP-44ML/NP44ML al proiettore utilizzando il kit di supporto venduto separatamente (XP-02LK/NP02LK).

## 3-2. Risoluzione dei problemi

Questa sezione aiuta a risolvere eventuali problemi che potrebbero sorgere durante l'impostazione o l'utilizzo del proiettore.

### Caratteristica di ciascun indicatore



- a Indicatore POWER
- b Indicatore STATUS
- c Indicatore LIGHT
- d Indicatore TEMP.

### Messaggio di indicazione (Messaggio di stato)

| POWER                                                                                                             | STATUS                                                                                        | LIGHT                                                                                         | TEMP.                                                                                         | Stato del proiettore                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Spento                       | <br>Spento   | <br>Spento   | <br>Spento   | L'alimentazione è spenta                                                            |
| <br>Arancione<br>(Lampeggia*1)   | <br>Spento   | <br>Spento   | <br>Spento   | Nello stato di attesa ([RISPARMIO ENERGIA] è [ACCESO] e la rete è pronta.           |
| <br>Arancione<br>(Lampeggia*2)   | <br>Spento   | <br>Spento   | <br>Spento   | Nello stato di attesa ([RISPARMIO ENERGIA] è [ACCESO] e la rete non è disponibile.  |
| <br>Arancione<br>(Luce)         | <br>Spento  | <br>Spento  | <br>Spento  | Nello stato di attesa ([RISPARMIO ENERGIA] è [ACCESO] e la rete è disponibile)      |
| <br>Arancione<br>(Lampeggia*3) | <br>Spento | <br>Spento | <br>Spento | Tempo di [ACCESO] mentre [TIMER PROGRAMMA] è attivato. (Nello stato di attesa)      |
| <br>Verde<br>(Luce)            | <br>Spento | <br>Spento | <br>Spento | Nello stato di sospensione                                                          |
| <br>Verde<br>(Lampeggia*3)     | <br>Spento | <br>Spento | <br>Spento | Tempo di [ACCESO] mentre [TIMER PROGRAMMA] è attivato. (Nello stato di sospensione) |

| POWER                                                                                                                        | STATUS                                                                                                                            | LIGHT                                                                                                                         | TEMP.                                                                                        | Stato del proiettore                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Blu<br>(Luce)                           | <br>Spento                                       | <br>Verde<br>(Luce)                          | <br>Spento  | Stato alimentato ([RIF. MODO LUCE] è [NORMALE])                                                             |
| <br>Blu<br>(Luce)                           | <br>Spento                                       | <br>Verde<br>(Lampeg-<br>gia* <sup>3</sup> ) | <br>Spento  | Stato alimentato ([RIF. MODO LUCE] è [SILENZIOSO] o [LUNGA DURATA])                                         |
| Lo stato varia                                                                                                               | <br>Arancione<br>(Lampeg-<br>gia* <sup>4</sup> ) | Lo stato varia                                                                                                                | <br>Spento  | Richiesta di attuazione [TARATURA OBIETTIVO].                                                               |
| <br>Blu<br>(Luce)                           | <br>Verde<br>(Lampeg-<br>gia* <sup>4</sup> )     | Lo stato varia                                                                                                                | <br>Spento  | Esecuzione della taratura obiettivo                                                                         |
| <br>Blu<br>(Luce)                           | Lo stato varia                                                                                                                    | <br>Spento                                   | <br>Spento  | La funzione otturatore si sta attivando                                                                     |
| <br>Blu<br>(Lampeg-<br>gia* <sup>3</sup> )  | <br>Spento                                       | Lo stato varia                                                                                                                | <br>Spento  | [AUTO SPEGNIMENTO] è attivato, tempo di [SPEN-TO] mentre il [TIMER PROGRAMMA] è attivato (stato alimentato) |
| <br>Blu<br>(Lampeg-<br>gia* <sup>5</sup> ) | <br>Spento                                      | <br>Spento                                  | <br>Spento | Preparazione per alimentazione [ACCESO]                                                                     |

\*1 Ripetizione della luce accesa per 1,5 secondi/spenta per 1,5 secondi

\*2 Ripetizione della luce accesa per 1,5 secondi/spenta per 7,5 secondi

\*3 Ripetizione della luce accesa per 2,5 secondi/spenta per 0,5 secondi

\*4 Ripetizione della luce accesa per 0,5 secondi/spenta per 0,5 secondi/accesa per 0,5 secondi/spenta per 2,5 secondi

\*5 Ripetizione della luce accesa per 0,5 secondi/spenta per 0,5 secondi

## Messaggio di indicazione (Messaggio di errore)

| POWER                                                                                                                    | STATUS                                                                                                   | LIGHT                                                                                                                                                                                                                                                                     | TEMP.                                                                                                    | Stato del proiettore                                              | Procedura                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Blu<br>(Luce)                       | <br>Arancione<br>(Luce) | Lo stato varia                                                                                                                                                                                                                                                            | <br>Spento              | Un tasto è stato premuto mentre [BLOCCO PANN. CONTR.] è attivato. | Il [BLOCCO PANN. CONTR.] è attivato. L'impostazione deve essere cancellata per usare il proiettore.                                                                       |
|                                                                                                                          |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                          | I numeri ID del proiettore e del telecomando non corrispondono.   | Controllare [ID DI CONTROLLO]                                                                                                                                             |
| <br>Blu<br>(Luce)                       | <br>Spento              | <br>Arancione<br>(Luce)                                                                                                                                                                  | <br>Arancione<br>(Luce) | Problema di temperatura                                           | La temperatura ambiente è alta. Le funzioni di protezione del proiettore si attivano in base alla temperatura dell'ambiente operativo. Abbassare la temperatura ambiente. |
| <br>Rosso<br>(Lampeggia* <sup>3</sup> ) | <br>Spento              | <br>Spento                                                                                                                                                                               | <br>Spento              | Problema di temperatura                                           | La temperatura ambiente è al di fuori della temperatura operativa. Controllare se ci sono ostruzioni vicino alla bocchetta di scarico.                                    |
| <br>Rosso<br>(Lampeggia* <sup>3</sup> ) | <br>Rosso<br>(Luce)     | <br>Rosso<br>(Luce)                                                                                                                                                                      | <br>Spento              | Errore di montaggio dell'obiettivo                                | L'obiettivo non è montato correttamente. Montarlo.                                                                                                                        |
| <br>Blu<br>(Luce)                     | Lo stato varia                                                                                           | <br>Arancione<br>(Lampeggia* <sup>3</sup> )<br>o<br>(Lampeggia* <sup>5</sup> )<br><br>Rosso<br>(Luce) | Lo stato varia                                                                                           | Errore che richiede il supporto dell'assistenza                   | Anche se il proiettore può essere ancora utilizzato, si consiglia di contattare il rivenditore o il personale di assistenza e richiedere un'ispezione.                    |
| <br>Rosso<br>(Luce)                   | Lo stato varia                                                                                           | Lo stato varia                                                                                                                                                                                                                                                            | <br>Spento            | Errore che richiede il supporto dell'assistenza                   | Rivolgersi al proprio rivenditore o al personale di assistenza. Assicurarsi di controllare e informare riguardo allo stato dell'indicatore per chiedere la riparazione.   |

\*3 Ripetizione della luce accesa per 2,5 secondi/spenta per 0,5 secondi

\*5 Ripetizione della luce accesa per 0,5 secondi/spenta per 0,5 secondi



#### **Quando la protezione termica è attivata:**

Quando la temperatura all'interno del proiettore diventa troppo alta o troppo bassa, l'indicatore POWER inizia a lampeggiare in rosso in un ciclo breve. Se questo accade, la protezione termica si attiva e il proiettore potrebbe spegnersi.

In questo caso, si consiglia di prendere le misure riportate di seguito:

- Estrarre la spina di alimentazione dalla presa a muro.
- Posizionare il proiettore in un luogo fresco se si trovava in un luogo con alta temperatura ambiente.
- Pulire la bocchetta di scarico se si è accumulata della polvere.
- Lasciare a riposo il proiettore per circa un'ora fino a quando la temperatura interna non si abbassa.

## Problemi comuni e soluzioni

| Problema                                         | Controllare queste voci                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non si accende o non si spegne                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato e che il tasto di alimentazione sull'involucro del proiettore o sul telecomando sia acceso.</li> <li>Controllare se il proiettore ha un errore di temperatura. Se la temperatura interna del proiettore è troppo calda o fredda, la protezione ha disabilitato l'accensione del proiettore. Attendere un momento e provare ad accendere nuovamente il proiettore.</li> <li>Nel caso in cui risulti difficile pensare che il problema non sia causato dalle suddette condizioni, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Quindi attendere almeno 5 minuti prima di ricollegarlo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Si spegne                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che [AUTO SPEGNIMENTO], [SPEGNIM. AUTOM. ATT.] o [TIMER PROGRAMMA] sia disattivato.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Nessuna immagine                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che sia selezionato l'ingresso appropriato. Se non c'è ancora alcuna immagine, premere nuovamente il tasto INPUT o uno dei tasti di ingresso.</li> <li>Assicurarsi che i cavi siano collegati correttamente.</li> <li>Utilizzare i menu per regolare la luminosità e il contrasto.</li> <li>[ALIMENT. OTTURATORE] nel menu su schermo è impostato su [CHIUSO]?</li> <li>Controllare che il tasto SHUTTER CLOSE non sia premuto.</li> <li>Ripristinare le impostazioni o le regolazioni ai livelli predefiniti di fabbrica utilizzando la funzione [AZZERA] nel menu.</li> <li>Immettere la propria parola chiave registrata se la funzione [BLOCCO AVVIO] è attiva.</li> <li>Se non è possibile visualizzare il segnale di ingresso HDMI, provare quanto segue.<br/>Reinstallare il driver per la scheda grafica integrata nel computer, oppure utilizzare il driver aggiornato. Per reinstallare o aggiornare il driver, fare riferimento alla guida utente del computer o della scheda grafica, oppure contattare il centro di assistenza del produttore del computer.<br/>Installare il driver o il sistema operativo aggiornati sotto la propria responsabilità.<br/>Non saremo responsabili di eventuali problemi ed errori causati da questa installazione.</li> <li>Il segnale potrebbe non essere supportato a seconda del dispositivo di trasmissione HDBaseT. Inoltre, l'interfaccia RS-232C potrebbe non essere supportata.</li> <li>Se il proiettore viene mantenuto nel modo sospendi o in altri stati simili, la temperatura dei componenti interni potrebbe aumentare anche quando il proiettore viene utilizzato entro il suo normale intervallo di temperatura operativo. Se l'alimentazione è accesa quando ciò si verifica, la ventola di raffreddamento si accende e richiederà un po' di tempo prima che l'immagine venga proiettata. Attendere qualche istante.</li> </ul> |
| L'immagine diventa improvvisamente scura         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Una stanza calda potrebbe attivare la funzione di protezione del proiettore, che potrebbe portare ad una temporanea riduzione della luminosità. Ridurre la temperatura nella stanza.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Il tono o la tonalità del colore sono insoliti   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare se è stato selezionato un colore appropriato in [COLORE PARETE]. Se non è così, selezionare un'opzione appropriata.</li> <li>Regolare [TONALITÀ] in [REGOLAZIONE IMMAGINE].</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L'immagine non è allineata rispetto allo schermo | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cambiare la posizione del proiettore per migliorare il suo angolo rispetto allo schermo.</li> <li>Eseguire [CORREZIONE GEOMETRICA] se il trapezio è distorto.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Problema                                                                    | Controllare queste voci                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'immagine è sfocata                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare la messa a fuoco.</li> <li>Cambiare la posizione del proiettore per migliorare il suo angolo rispetto allo schermo.</li> <li>Assicurarsi che la distanza fra il proiettore e lo schermo sia compresa nel campo di regolazione dell'obiettivo.</li> <li>L'obiettivo è stato spostato tanto da superare il campo garantito?</li> <li>Si può formare della condensa sull'obiettivo se il proiettore freddo viene portato in un luogo riscaldato e quindi viene acceso. In tal caso, lasciare riposare il proiettore fino a che non vi è più condensa sull'obiettivo.</li> </ul> |
| L'immagine scorre verticalmente, orizzontalmente o in entrambe le direzioni | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare la risoluzione e la frequenza del computer. Assicurarsi che la risoluzione che si cerca di visualizzare sia supportata dal proiettore.</li> <li>Regolare manualmente l'immagine del computer con Orizzontale/Verticale in [OPZIONI IMMAGINE].</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Il telecomando non funziona                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Puntare il telecomando a infrarossi del trasmettitore verso il ricevitore del proiettore.</li> <li>Installare nuove batterie.</li> <li>Assicurarsi che non vi siano ostacoli tra l'utente e il proiettore.</li> <li>Posizionarsi a una distanza non superiore a 20 m/787 pollici dal proiettore.</li> <li>Se è stato impostato un [ID DI CONTROLLO], controllare se il numero ID del telecomando corrisponde a quello del proiettore.</li> </ul>                                                                                                                                      |
| Il menu su schermo non viene visualizzato                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare se lo spegnimento del menu su schermo è attivo.<br/>Lo spegnimento del menu su schermo può essere disattivato utilizzando uno dei seguenti modi: <ul style="list-style-type: none"> <li>Premere il tasto OSD OPEN mentre si tiene premuto il tasto CTL sul telecomando.</li> <li>Tenere premuto il tasto MENU sull'involucro del proiettore per almeno 10 secondi.</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                 |
| L'indicatore è illuminato o lampeggia                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vedere il messaggio di indicazione.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

### 3-3. Montaggio di un obiettivo (venduto separatamente)

Con questo proiettore è possibile utilizzare cinque obiettivi separati con attacco a baionetta. Le descrizioni qui di seguito si riferiscono all'obiettivo XP-41ZL. Montare altri obiettivi nello stesso modo. Dopo aver installato o sostituito l'unità obiettivo, premere il tasto ZOOM/L-CALIB. sul proiettore per eseguire [TARATURA OBIETTIVO]. Eseguendo [TARATURA OBIETTIVO], il campo di regolazione dello spostamento dell'obiettivo è calibrato.



#### AVVERTENZA:

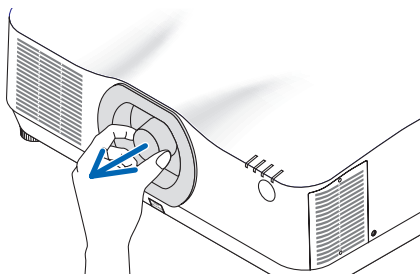
(1) Spegner l'alimentazione e attendere che la ventola di raffreddamento si arresti, (2) scollegare il cavo di alimentazione e attendere che l'unità si raffreddi prima di montare o rimuovere l'obiettivo. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni agli occhi, scosse elettriche o ustioni.

#### Importante:

- Il proiettore e gli obiettivi sono realizzati con componenti di precisione. Non sottoporli a urti o forze eccessive.
- Rimuovere l'obiettivo venduto separatamente quando si sposta il proiettore. In caso contrario, l'obiettivo potrebbe essere soggetto a urti mentre si sposta il proiettore, danneggiando l'obiettivo e il meccanismo di spostamento dell'obiettivo.
- Quando si smonta l'obiettivo dal proiettore, riportare l'obiettivo alla sua posizione iniziale prima di spegnere l'alimentazione. In caso contrario, l'obiettivo potrebbe essere montato o smontato a causa dello spazio stretto tra il proiettore e l'obiettivo.
- Non toccare mai la superficie dell'obiettivo mentre il proiettore è in funzione.
- Fare molta attenzione a non lasciare sporco, grasso, ecc. sulla superficie dell'obiettivo e a non graffiare la superficie dell'obiettivo.
- Eseguire queste operazioni su una superficie piana su un pezzo di panno, ecc., per evitare che l'obiettivo si graffi.
- Quando si stacca l'obiettivo dal proiettore per lunghi periodi di tempo, montare il tappo antipolvere sul proiettore per evitare che polvere o sporco penetrino all'interno.
- Utilizzare sempre il kit di supporto in dotazione per fissare il corpo del proiettore e l'unità obiettivo dopo aver collegato XP-50ZL/NP50ZL. Fare riferimento al Manuale di installazione di XP-50ZL/NP50ZL per i dettagli.
- Utilizzare sempre il kit di supporto (XP-02LK/NP02LK, venduto separatamente) per fissare il corpo del proiettore e l'unità obiettivo dopo aver collegato XP-44ML/NP44ML. Fare riferimento al Manuale di istruzioni del kit di supporto per i dettagli.

## Montaggio

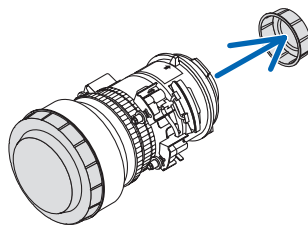
### 1. Rimuovere il tappo antipolvere dal proiettore.



## 2. Rimuovere il copriobiettivo sulla parte posteriore dell'obiettivo.

NOTA:

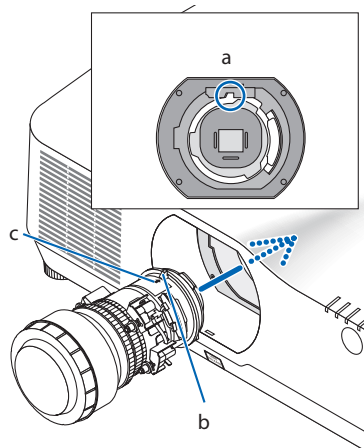
- Assicurarsi di rimuovere il copriobiettivo sul lato posteriore dell'unità. Se l'unità obiettivo viene installata sul proiettore con il copriobiettivo montato, ciò potrebbe causare un malfunzionamento.



## 3. Allineare la sporgenza sull'obiettivo con la tacca di guida sul foro dell'obiettivo del proiettore e inserire l'obiettivo.

- Il segno della freccia nell'etichetta applicata sull'obiettivo indica la posizione della sporgenza.

Inserire l'obiettivo lentamente fino in fondo.



a: sporgenza/b: tacca guida/c: freccia

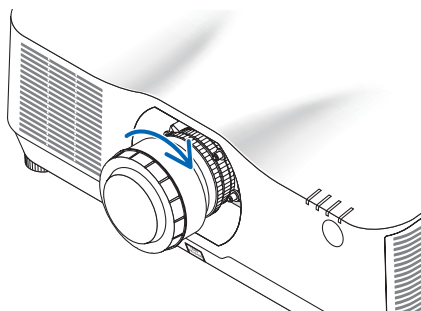
## 4. Ruotare l'obiettivo in senso orario.

NOTA:

- Non premere il pulsante di rilascio obiettivo nella parte inferiore della sezione di montaggio obiettivo quando si collega l'unità obiettivo. Non sarà possibile fissare l'unità obiettivo nella posizione corretta.

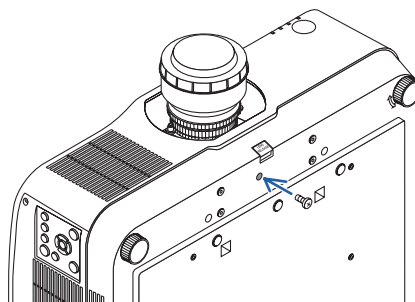
Ruotare finché non si sente un clic.

L'obiettivo è ora fissato sul proiettore.



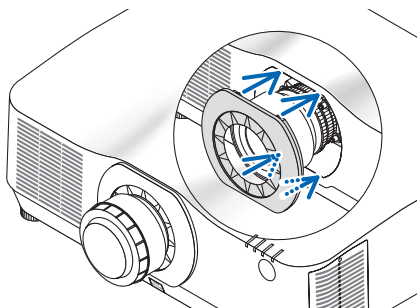
### 5. Montare la vite di prevenzione furti dell'obiettivo.

Fissare la vite di prevenzione furti dell'obiettivo inclusa con il proiettore sulla parte inferiore del proiettore in modo che l'obiettivo non possa essere rimosso facilmente.



#### SUGGERIMENTO:

- Fissare la mascherina dell'obiettivo in dotazione se si desidera nascondere lo spazio tra il proiettore e l'obiettivo. La mascherina dell'obiettivo non può essere fissata quando si utilizza l'unità obiettivo XP-44ML/NP44ML.

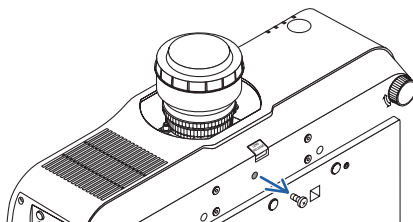


## Rimozione

### Preparazioni:

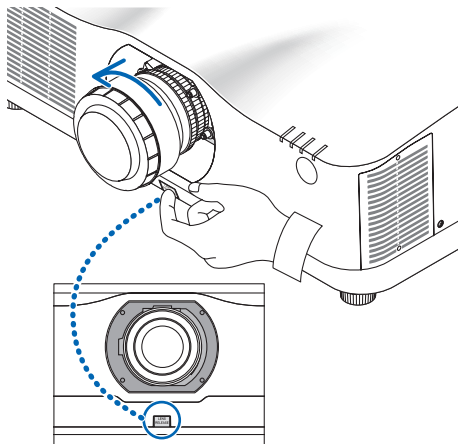
1. Accendere il proiettore e visualizzare un'immagine.
2. Tenere premuto il tasto SHIFT/HOME POSITION per più di 2 secondi. La posizione dell'obiettivo verrà spostata nella posizione iniziale.
3. Spegner il proiettore, quindi scollegare il cavo di alimentazione.
4. Montare il copriobiettivo sull'obiettivo.
5. Attendere che l'involucro del proiettore si raffreddi abbastanza da poter essere maneggiato.
6. Rimuovere la mascherina dell'obiettivo se è installata.

**1. Rimuovere la vite di prevenzione furti dell'obiettivo.**



**2. Mentre si preme fino in fondo il pulsante di rilascio obiettivo nella parte inferiore della sezione di montaggio dell'obiettivo sul pannello anteriore del proiettore, ruotare l'obiettivo in senso antiorario.**

L'obiettivo si stacca.



**3. Estrarre lentamente l'obiettivo dal proiettore.**

- Dopo aver rimosso l'obiettivo, montare i copriobiettivo (anteriore e posteriore) inclusi con l'obiettivo prima di riporlo.
- Se non si monter  un obiettivo sul proiettore, montare il tappo antipolvere in dotazione con il proiettore.

